

AIT

AGE !

er un prix  
100 livres  
ce qui est  
l'industrie  
aux États-  
endement

nombre de  
100 livres  
des résul-

mage

mage pro-

roduit en

ne somme  
, mais ne

Qué-  
ampa-  
ne s'y

e QUÉBEC

PER  
B-226

S

# LE BULLETIN DE LA FERME

ORGANE DES  
CULTIVATEURS  
DE PROGRÈS



FONDE  
EN  
1913

52-14-25  
340  
Biblioth. rue St-Sulpice

PARAIT TOUS LES JEUDIS

ORGANE OFFICIEL DE LA COOPERATIVE FEDEREE DE QUEBEC

ADMINISTRATION: 111 COTE DE LA MONTAGNE,  
(Edifice Morin)  
QUÉBEC

ABONNEMENT: CANADA EXCEPTÉ CITÉ DE QUÉBEC  
CITÉ DE QUÉBEC ET PAYS ÉTRANGERS  
POUR LES SOCIÉTAIRES DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

\$1.00  
\$1.50  
.75

VOLUME XIII, No 37

QUÉBEC

LE 17 SEPTEMBRE 1925

## ENGRAIS CHIMIQUES

La saison est venue de se les procurer avec profit.

**N'ATTENDEZ PAS À L'HIVER. IL SERA TROP TARD POUR  
OBTENIR DE BONS PRIX.**

Nous pouvons vous fournir les engrais chimiques suivants:

	Titrage	Pesanteur des sacs
Superphosphate	16% Ac. Ph. Ass.	125 livres
Muriate de Potasse	48% de Potasse	200 "
Sulfate de Potasse	48% de Potasse	200 "
Nitrate de Soude	15% d'Azote	167 "
Sulfate d'Ammoniaque	25% d'Azote	200 "

Dans un même char vous pouvez recevoir de tous ces engrais, mais la quantité totale de Nitrate de Soude et de Sulfate d'Ammoniaque ne doit pas excéder 20% du contenu du char.

**COMMANDEZ MAINTENANT** et la livraison sera faite à votre choix, du 1er décembre au 1er mai prochain.

**Nos prix sont les meilleurs du marché.**

Adressez-vous à:

**Coopérative Fédérée de Québec, Ste-Rosalie, Jonction, P. Q.**

### BROCHE A FOIN

Demandez notre broche de première qualité Nos 13, 14, et 15.

Voyez nos prix à l'intérieur

Groupez vos commandes pour un wagon complet de 12 tonnes. Prix spécial.

### TÔLE UNIE et ONDULÉE

Importation anglaise de belle qualité.

Donnez-nous la dimension du bâtiment à couvrir et nous vous enverrons gratuitement un estimé.

**COOPERATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC, 114, RUE ST-PAUL-EST, MONTRÉAL**

(BOITE POSTALE, 326)

17

17

17

IL PRATIQUE LA ROTATION



Ce magnifique champ de blé-d'inde est la propriété de M. Paul Comtois, B.S.A. de Pierreville Cté Yamaska. M. Comtois pratique un système de rotation de cinq ans (Photo prise le 5 août 1925 par D. Lessard)

Exhibits de produits laitier primés à l'Exposition de Sherbrooke 1925

Bearre Classe 59—Section 1.

1. Jos. Therrien, St-Sébastien, Frontenac.
2. Edm. Leblanc, St-Damien, Bellechasse.
3. Georges Beausoleil, St-Alexis, Montcalm.
4. D. A. Audet, St-Georges Est, Beauce.
5. Geo. Pelletier, Ste-Anne de la Pocatière, Kam.
6. Jos. Pomerleau, St-Benjamin, Dorchester.
7. Jos. Poirier, St-Honoré Shenley, Beauce

Section 2.

1. Emile Longpré, St-Roch l'Achigan, Assomption.
2. Jos. Roussel, Laplaine, Assomption.
3. J. A. Allaire, St-Roch de l'Achigan, Assomption.
4. Geo. H. Leveillé, Ste-Anne des Plaines, Terrebonne.
5. Jos. Dansereau, 71 Notre-Dame, Ste-Hyacinthe, Qué.
6. Zephirin Halle, Ste-Agathe, Lotbinière.
7. Ludger Parent, Assomption, Co. Assomption.

Section 3.

1. J. J. Emerson, Sutton Jonc., Qué.
2. Simeon Poulin, Box 64, Beauceville, Qué
3. H. Peace, R. R. No 3, Richmond, Qué.
4. C. W. McCullough, Tomifobia, Qué.
5. Chas. Tozer, R. R. No 3, Richmond, Qué.

Section 4.

1. J. J. Emerson, Sutton Jonc., Qué.

2. H. Peace, R. R. No 3, Richmond, Qué.
3. Siméon Poulin, Box 64, Beauceville, Est
4. C. W. McCullough, (Beebe), Tomifobia, Qué.
5. Mrs. Loomis, Lennoxville, Qué.

Fromage Classe 58.—Section.

1. Alfred Dion, St-Georges, Windsor, Qué.
2. Albert, Brouillette, St-Adolphe, Cham.
3. Thorndale Dairy Co., Thorndale, Ont.
4. Jos. Côté, St-Philibert, Beauce.
5. Ferdinand Roberge, St-Fortunat, Wolfe
6. J. P. Cox, Greenlay, Qué.
7. Aug. Jobidon, Proulxville, Champlain.

Section 2.

1. Emile Côté, St-Philippe de Chester, Arthabaska.
2. H. E. Donnelly, Stratfordville, Ont.
3. Ernest Picard, St-Adrien de Ham, Qué.
4. A. Blanchette, St-François Xavier, de Brompton.
5. Anacle Lemieux, Armagh, Bellechasse.
6. Albert Giguère, Notre-Dame de Ham, Wolfe.
7. J. P. Cox, Greenlay, Qué.

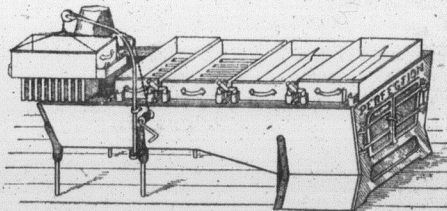
Section 3.

1. H. E. Donnelly, Stratfordville, Ont.
2. P. Poulin, Lamerisière, Dorchester.
3. Chas. Denis, Beauceville, Qué.
4. J. P. Cox, Greenlay, Qué.
5. A. Blanchette, St-François Xavier de Brompton.

Section 4.

1. J. J. Emerson, Sutton Jonc., Qué.
- "Le Bulletin de la Ferme" est heureux d'offrir ses plus sincères félicitations à ces fabricants pour le succès qu'ils ont remporté.

MEDAILLE D'OR et GRAND PRIX aux expositions provinciales de Québec



Les centaines de fabricants qui emploient l'évaporateur "CANTIN" le réclament comme très pratique, économique en combustible tout en permettant une évaporation très prompte.

La fournaise est très petite, tout de même elle chauffe une étendue beaucoup plus considérable à la fois. L'accommodation du palan avec manivelle permet une manutention facile et agréable des bassins.

13 GRANDEURS 2 x 7 jusqu'à 4 x 16.

Fait de produit d'excellente qualité, et en très peu de temps

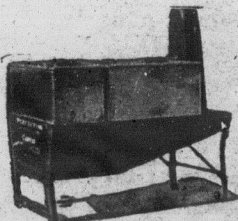
FOURNAISE DE COMMODITÉ

Cette fournaise peut servir aussi bien à l'érablière, dans la maison ou à l'étable. Nous la construisons dans trois grandeurs. Le prix en est très modique, nous avons une grandeur pour vous convenir.

Circulaire et prix sur demande.

Je paierai moi-même le fret sur toutes les commandes données d'ici à 3 mois.

H. E. CANTIN, Belair, Cté Portneuf, P. Q.



LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1906

Capital autorisé..... \$ 5,000,000.00  
Capital payé et Réserve..... \$ 4,500,000.00  
Actif total (au 30 nov. 1924)..... \$40,646,000.00

La seule banque au Canada dont les argents confiés à son département d'Épargne sont contrôlés par un Comité de Censeurs, ces messieurs examinant mensuellement les placements faits en rapport avec tels dépôts. Conformément aux règlements approuvés par ses actionnaires lors de sa fondation, cette banque ne prête pas d'argent à ses directeurs.

Président du Conseil d'Administration  
L'HONORABLE SIR HORMISDAS LAPORTE

Vice-Président et Directeur-Général  
M. TANCREDE BIENVENU

Président du Bureau des Commissaires-Censeurs  
L'HONORABLE N. PERODEAU

Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

350 Succursales et Sous-Agences dans les Provinces de Québec, d'Ontario du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard.

Rés: Tel: 1385w. Bureau Tel 1022w.  
CHARLES M. LE TARTE  
Avocat - Advocate  
LE TARTE & RIOUX  
52, rue St-Joseph, Québec.  
COLLECTION & REGLEMENT

BREVETS D'INVENTION

En tout pays, Demandez le GUIDE DE L'INVENTEUR qui sera envoyé gratuit.

LE "BULLETIN DE LA FERME"

Rédaction et Administration  
111, Côte de la Montagne, (Edifice Morin)  
Revue publiée par le "Bulletin de la Ferme" Ltée.  
Imprimée par "Le Soleil" Ltée  
"Aléphone 2-4237 Case Postale 129

MARION & MARION

364 rue Université, - Montréal  
72½ rue St-Pierre, - Québec  
et Washington, D. C.

Pourquoi Est-ce que tant de maladies qui semblent déjouer le savoir de grands médecins répondent à l'influence d'un simple remède de famille, tel que le

# NOVORO

Du DR. PIERRE

C'est parce que ce remède va directement à la racine du mal; l'impureté du système. Il est fabriqué d'herbes et de racines pures et salutaires, et a été en usage depuis plus de cent ans

Ce n'est pas une médecine de droguiste, mais est fournie directement par le Laboratoire de

**DR. PETER FAHRNEY & SONS CO.**  
2501 Washington Blvd. CHICAGO, ILL.  
(Délivré libre de tous droits au Canada)

# JUTRAS

L'épandeur que tout cultivateur devrait posséder.

Parce que bien fait, fort et léger. N'harasse pas les chevaux. Charge bien balancée, travaille aussi bien sur le terrain planche que dans les montées.

Fabriqué par les pionniers de l'industrie des épandeurs d'engrais, dans la province de Québec.

MANUFACTURÉS PAR  
**LA COMPAGNIE JUTRAS LIMITÉE**  
VICTORIAVILLE, QUÉ.

ABONNEMENTS  
Canada  
Cité de Québec  
Tarif  
Annuel  
par  
de 25

Volume

Page de

Une

A la g...  
des disti...  
été décern...  
ont bien...  
vouement...  
tera long...  
bien dire...  
trie de ne...  
Depuis...  
agricole...  
tous les a...  
les ont ét...  
de nos ag...  
on n'avai...  
tinctions...  
née.

Le nom...  
que de 9...  
gent de l...  
est passé...  
Lors de...  
de l'Agric...  
venu de c...  
et d'accor...  
chose exist...  
diplômes...  
par le Lie...

1. La dé...  
dre du...  
"très g...  
"très g...  
2. La dé...  
mérite...  
grand...  
3. La dé...  
du mé...  
grand...  
4. Le dip...

Nous a...  
Légion d...  
A la gra...  
tion, quat...  
Leurs p...  
la page...  
On a d...  
de ces d...  
naire. M...  
que l'agr...  
genre hu...  
peine do...

C'est l...  
Gouvern...  
présenc...  
toutes les...  
remis les...  
mandeur...  
M. An...  
concours...  
St-Sulpic...  
d'une no...  
juste titr...

**PROVINCIALE**

... \$ 5,000,000.00  
 ... \$ 4,500,000.00  
 ... \$ 40,646,000.00

confiés à son département  
 seurs, ces messieurs exami-  
 ort avec tels dépôts.  
 ses actionnaires lors de sa  
 ses directeurs.

station  
**DAS LAPORTE**  
 gnéral  
**ENU**  
 es-Consueurs  
**DEAU**  
 e de Québec

vinces de Québec, d'Ontario  
 ince-Edouard.

**REVETS D'INVENTION**

ays, Demandez le GUIDE DE  
 TEUR qui sera envoyé gratuit.

**RION & MARION**

ue Université, - Montréal  
 St-Pierre, - Québec  
 et Washington, D. C.

**Est-ce**

mbient déjouer le savoir  
 à l'influence d'un simple

**PRO**

ent à la racine du mal;  
 erbes et de racines pures  
 de cent ans

te, mais est fourni  
 toire de

**SONS CO.**  
**CHICAGO, ILL.**  
 Canada)

**S**



ulti-  
 réder.

et léger.  
 t. Char-  
 ussi bien  
 dans les

de l'in-  
 engrais,  
 c.

**PAR**  
**TRAS LIMITÉE**  
 QUÉ.

**ADMINISTRATION ET PUBLICITE**  
 Abonnement payable d'avance.

Canada—Excepté cité  
 de Québec..... 1.00  
 Cité de Québec et pays  
 étrangers..... 1.50  
 Pour les Sociétaires de  
 la Coopérative Fédé-  
 rée de Québec..... 75c.

Tarif des annonces 10c. la ligne  
 Annonces classifiées 25 mots, 50  
 sous par insertion, plus un sous  
 par mot additionnel au-dessus  
 de 25 mots, minimum, 50 sous

Pour abonnement et annon-  
 ces écrire au "Bulletin de la  
 Ferme" Limitée, 111 Côte de  
 la Montagne, (Edifice Morin),  
 Québec. Case postale 129—  
 Tél. 2-4297.

# LE BULLETIN DE LA FERME

REVUE TECHNIQUE HEBDOMADAIRE  
 Consacrée au Service des Cultivateurs de Progrès

**ADMINISTRATION & RÉDACTION**  
 111 CÔTE de la MONTAGNE 111  
 QUÉBEC

**RÉDACTION ET COLLABORATION**

Cette revue est consacrée aux  
 intérêts de la ferme et du foyer  
 rural.

Elle est dirigée par un comi-  
 té de techniciens et de prati-  
 ciens agricoles, assistés de colla-  
 borateurs occasionnels et de  
 correspondants de diverses ins-  
 titutions agricoles. Toute col-  
 laboration est soumise au con-  
 trôle du directeur.

La correspondance concer-  
 nant la rédaction doit s'adres-  
 ser au Directeur du "Bulletin  
 de la Ferme", Case postale 129  
 Haute-Ville, Québec.

Volume XIII QUÉBEC, LE 17 SEPTEMBRE 1925 Numéro 37

Page de la Coopérative Fédérée de Québec.

## L'Ordre du Mérite Agricole

Une fête sans précédent au Palais de l'Agriculture de l'Exposition de Québec

A la grande Exposition de Québec, des distinctions tout à fait spéciales ont été décernées à quelques-uns de ceux qui ont bien mérité du pays pour leur dévouement à l'agriculture, qui est et restera longtemps encore—nous pourrions bien dire toujours—la principale industrie de notre pays.

Depuis l'institution de la chevalerie agricole par Honoré Mercier en 1890, tous les ans des diplômes et des médailles ont été décernés aux plus méritants de nos agriculteurs, mais jamais encore on n'avait donné à l'octroi de ces distinctions autant d'éclat que cette année.

Le nombre des concurrents, qui n'était que de 9 en 1915, l'année des noces d'argent de l'institution du Mérite agricole, est passé à 139 cette année.

Lors de la dernière session, le ministre de l'Agriculture a cru que le temps était venu de créer un Ordre du Mérite Agricole et d'accorder des décorations, comme la chose existe en France. Les décorations et diplômes suivants peuvent être accordés par le Lieutenant-Gouverneur en conseil:

1. La décoration de Commandeur de l'Ordre du mérite agricole et le diplôme de "très grand mérite exceptionnel" ou de "très grand mérite spécial";
2. La décoration d'officier de l'Ordre du mérite agricole et le diplôme de "très grand mérite";
3. La décoration de Chevalier de l'Ordre du mérite agricole et le diplôme de "grand mérite";
4. Le diplôme de "mérite".

Nous avons donc maintenant notre Légion d'Honneur du Mérite Agricole. A la grande fête organisée à l'Exposition, quatre commandeurs ont été créés. Leurs photographies paraissent sur la page 606.

On a donné à la cérémonie de l'octroi de ces décorations un éclat extraordinaire. Mieux que jamais l'on comprend que l'agriculture est la nourrisnière du genre humain et que ceux qui sont à la peine doivent être à l'honneur.

C'est Son Excellence le Lieutenant-Gouverneur de la Province lui-même, en présence des lieutenant-gouverneurs de toutes les provinces du Dominion, qui a remis les décorations aux nouveaux Commandeurs.

M. Amildas Hétu, sorti vainqueur du concours de 1925, est un cultivateur de St-Sulpice, comté de l'Assomption, père d'une nombreuse famille. Il jouit à juste titre de l'estime de ses concitoyens.

Il fut marguillier et maire de sa paroisse. Il est aujourd'hui président du Cercle agricole et directeur de la Société d'Agriculture du comté de l'Assomption. C'est un homme de progrès qui honore la profession d'agriculteur.

Nous n'avons pas besoin de présenter l'honorable M. Perreault, le dévoué Ministre de la Colonisation et des Mines. Tout le monde connaît ses œuvres et sait que l'agriculteur n'a pas d'ami plus dévoué.

M. Grisdale est un agriculteur éminent, de Ste-Marthe, comté de Vaudreuil. Il s'est, toute sa vie, occupé des choses de l'agriculture. Dans sa longue et fructueuse carrière, il prit une part active à tous les mouvements agricoles du Dominion. Il est aujourd'hui sous-ministre du Département de l'Agriculture à Ottawa.

M. J.-Antonio Grenier, le bras droit de l'honorable M. Caron, est sous-ministre depuis 1915. Rien de ce qui intéresse l'agriculture ne lui est étranger. Les services qu'il a rendus à l'agriculture sont connus, non seulement au pays, mais aussi en Angleterre et en France.

"Le Bulletin de la Ferme" présente ses plus chaleureuses félicitations aux premiers titulaires de l'Ordre du Mérite agricole, aux 65 lauréats de la médaille d'argent, aux 53 lauréats de la médaille de bronze et aux sept lauréats du diplôme de mérite.

La cérémonie s'est terminée par un grand banquet qui a réuni grand nombre de personnalités marquantes qui avaient considéré comme un honneur d'être conviés à cette fête de l'agriculture, entre autres:

L'honorable M. Ernest Lapointe, C. R., ministre de la Justice du Canada, l'honorable M. Lucien Cannon, C.R., le nouveau solliciteur-général du Canada; l'honorable M. J.-E. Caron, ministre provincial de l'Agriculture, l'honorable M. J.-E. Perreault, C.R., ministre de la Colonisation et commandeur de l'Ordre du Mérite Agricole; M. Gustave Langelier, commandeur du Mérite Agricole, M. Oscar Lessard, secrétaire du Conseil d'Agriculture; Son Honneur le maire Joseph Samson et madame Samson; l'hon. M. Emile Moreau, député du Lac St-Jean; M. J.-François Pouliot, député fédéral de Témiscouata, M. Louis Létourneau, M.M.P., M. Elisée Thériault, M.P.P., Charles-C.

Décary, président du Conseil d'Agriculture, Napoléon Lachapelle, Arsène Denis, François Manseau, Remi Décary, Augustin Rainville, J.-E. Lafontaine, J.-N. Bédard, Jos. Couture, A. Théoret, Cléophas Voyer, A.-G. Lambert, notaire Jos. C. Hébert, Albani Nicole, Ernest Sylvestre, Arthur Legaré, Auguste Garneau, etc.

Le cadre de notre revue ne nous permet pas de donner ici le texte des éloquentes discours prononcés. Nous sommes donc forcés de nous contenter de glaner quelques pensées dans le discours de l'honorable M. Caron, ministre de l'Agriculture dans le cabinet Tasche-reau:

"L'éducation agricole est le gage de notre avancement. Les cultivateurs qui ne cherchent pas à l'acquiescer s'exposent, à de rares exceptions près, à subir la même faillite que celle de l'industriel qui chercherait à appliquer aujourd'hui les moyens d'il y a 50 ans."

"Deux grands facteurs contribuent au succès du cultivateur: le travail et l'éducation."

"Si l'agriculteur pouvait voir la condition de l'ouvrier comme elle se présente quelquefois, dans la saison d'hiver ou en temps de chômage, il cesserait d'envier un sort que l'élevation des salaires fait souvent paraître plus brillant qu'il n'est en réalité."

"L'homme des champs est toujours assis d'avoir un bon feu l'hiver et de ne jamais manquer de rien."

"Il importe de mettre sur le marché des produits canadiens réputés par leur excellence si l'on veut soutenir avec avantage la concurrence étrangère. Cela s'applique surtout à l'industrie laitière où nos fromages et nos beurres subissent la forte concurrence des produits danois. En vertu du principe de la nécessité de vendre des produits de toute première qualité sur les marchés étrangers, il importe donc en premier lieu de les uniformiser. Et, c'est pourquoi l'on a adopté, entre autres la loi dite du gras en fabrique". C'est une loi d'éducation en même temps que de rendement et elle était demandée depuis longtemps par la plupart des cultivateurs. L'agriculture est à la base de notre prospérité nationale, même en face de l'industrie qui en dépend et qui doit lui céder le pas.

Que le cultivateur reste sur sa terre, puisque l'agriculture est encore ce qu'il y a de plus beau, de plus stable que nous ayons chez nous." (Longs et vifs applaudissements).

Terminons par un extrait du discours de Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur de la Province:

"La prospérité d'un pays peut sûrement se mesurer au développement de son agriculture. L'agriculture florissante veut dire l'aisance partout répandue, la fortune publique solidement assise et les industries prospères. Le nombre des ouvriers de la terre ne peut jamais être trop grand, sans doute, mais il importe qu'ils ne soient pas médiocres; il faut que leur travail soit éclairé et basé sur des méthodes scientifiques éprouvées."

### Les aviculteurs du district de Montréal

Les aviculteurs et amateurs de volailles de la région de Montréal sont cordialement invités à se réunir vendredi soir, 18 septembre, à 8 hrs, à l'Ecole vétérinaire, 381 rue Demontigny-Est.

Le but de cette réunion sera la formation d'une association avicole du district de Montréal et l'élaboration du programme à suivre pour la première année d'opération.

Le succès de cette entreprise est déjà assurée, puisque l'Honorable M. Caron, ministre de l'Agriculture, a déjà promis de favoriser le projet que patronisent divers groupes d'aviculteurs.

L'Association Avicole Provinciale, par la voix de son président, M. Georges Bouchard, député de Kamouraska, a vigoureusement poussé le projet, qui est appuyé par M. Alexandre Thurber, député du comté de Chambly à la Législature.

Avec de si puissants appuis, nul doute que les aviculteurs et amateurs de volailles du district de Montréal obtiendront les succès que mérite leur initiative et leurs activités.

Les organisateurs de cette première réunion officielle espèrent donc que tous les intéressés seront présents le 18 au soir.

**BONS LABOUREURS**  
**Préparez vos charrues**  
**pour prendre part au**  
**grand concours provin-**  
**cial de labour.**

	1925	SEPTEMBRE		SOLEIL		LUNE	
		Lev.	Cou.	Lev.	Cou.	Lev.	Cou.
S	10 4 Temps, S. Janvier et ses comp.	M.5 36	5 59	6 40	6 58		
D	20 XVI Pentecôte, Sol. des 7 Douleurs	5 38	5 57	7 45	7 25		
L	21 S. Mathieu, apôtre.	5 39	5 55	8 53	7 53		
M	22 S. Th. de Villeneuve, évêque et con.	5 40	5 53	10 01	8 25		
M	23 S. Lin, pape et martyr.	5 41	5 51	11 10	9 02		
J	24 Notre-Dame de la Merci.	5 42	5 49	8 18	9 46		
V	25 S. Cléophas, martyr.	5 44	5 47	1 23	10 39		

**Organisé par l'Associa-**  
**tion des Laboueurs de**  
**Québec pour les**  
**13, 14 et 15 octobre prochain**  
**à Berthierville, P. Q.**

**Grains de sagesse, Miettes de bon sens**

**Décoré par le gouvernement français.**—Par l'entremise de son consul général au Canada, M. le baron de Vitrolles, le gouvernement français vient de décerner à l'hon. M. J.-Ed. Caron, ministre de l'Agriculture de la province de Québec, le titre de commandeur du Mérite Agricole de France. Cet honneur, le plus grand qui puisse être conféré dans le domaine de l'agriculture, est très recherché en France, et l'hon. M. Caron est le premier, au Canada, à recevoir ce titre.

Nous sommes heureux de présenter à l'hon. Ministre de l'Agriculture nos plus sincères félicitations.

**A propos d'élection.**—Moi, vous savez, je ne me mêle pas de ça, les élections; qu'ils se débrouillent comme ils pourront. Bleus ou rouges, c'est tout un, ce sont tous des voleurs, des tr. pôteurs, etc.

Pardon, mon ami, permettez-moi de vous dire que vous parlez à travers votre chapeau, comme disent les Américains. Que diriez-vous d'un individu dont les propriétés sont menacées d'incendie et qui vous répondrait: Moi, je ne me mêle pas de ça. Vous répondriez: C'est un imbécile, et vous auriez raison.

Il s'en trouve comme ça dans toutes les paroisses des gens qui croient avoir résumé toutes les discussions, réglé toutes les questions quand ils ont dit:—Moi, je ne me mêle pas de ça!... Et puis, qu'est-ce que vous avez à redire à cela?

—Beaucoup, mon cher monsieur. D'abord, vous admettez que cette phrase: "Moi, je ne me mêle pas de ça, ce n'est ni bien fort comme raisonnement, ni très généreux. C'est d'ailleurs toujours ce qu'on entend dire quand quelqu'un préfère sa tranquillité, son petit bien-être personnel à l'intérêt de tous.

—Qu'est-ce que vous me racontez-là, vous?

—Une chose bien simple. C'est que des élections dépendent la direction du pays pendant les cinq années à venir; que de la bonne administration de la chose publique dépend la prospérité de tous les citoyens d'un pays,—la vôtre comme celle de votre voisin. Donc, à moins de manquer complètement de jugement, vous devez vous intéresser aux élections, vous éclairer et vous préparer à donner un vote intelligent pour celui qu'en votre âme et conscience vous croirez le plus apte à bien servir les intérêts du Canada.

Le Canada d'abord, le Canada avant tout, voilà ce que tout bon patriote ne devrait pas oublier en temps d'élections.

**La Foi Civilisatrice.**—On annonce la possibilité d'une récolte de cinq cents millions de boisseaux

de blé, cette année, au Canada.

Voilà ce que peuvent produire "quelques misérables arpents de neige" christianisés, mis en valeur par une population qui a de solides principes moraux.

**Autrefois et aujourd'hui.**—Jusqu'à il y a cinquante ans, la terre de Baptiste ne produisait presque rien, pouvant à peine faire vivre son monde. Aujourd'hui elle donne des récoltes superbes, qui font vivre son propriétaire dans une abondance relative. C'est que les vieux suivaient la sainte routine et que le petit-fils reçoit et lit une revue agricole, et met en pratique les conseils qu'elle donne, fruit des expériences conduites par des experts. Il y a dans toutes les paroisses des exemples de ce genre.

**Pour protéger le gibier.** Le projet d'établir dans la Province de Québec, des réserves pour le gibier, vient d'être lancé au département de chasse et pêche. On veut surtout protéger l'original. Ces réserves seraient établies dans le Témiscamingue et l'Abitibi jusqu'au grand lac Victoria, et la chasse y serait défendue en toute saison.

Pour nous rendre au désir exprimé par plusieurs de nos lecteurs que le sujet intéresse grandement, nous donnerons, dans notre prochain numéro, un extrait de la loi de chasse qui nous dit quand il est permis ou défendu de tuer tel ou tel gibier.

**Cheval vs Auto.**—De plus en plus l'auto remplace le cheval, qui ne compte plus que pour 16% dans la traction sur nos grandes routes,

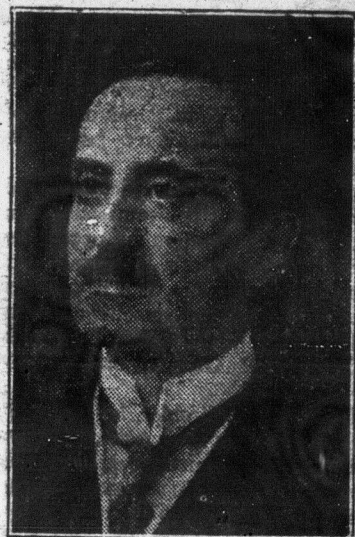
et encore moins dans nos villes. Ce serait donc folie de s'appliquer à produire plus de foin et d'avoine. C'est pourquoi le Conseil d'Agriculture recommande tout spécialement l'industrie de la mise en conserves, la culture des petits fruits, des légumes, etc.

Nous connaissons une paroisse dans le village de laquelle, il y a vingt ans on comptait deux cents chevaux, Aujourd'hui on n'y voit plus que quelques rares chevaux. Mais par contre le village possède soixante autos. Au lieu de consommer un foin et de l'avoine produits sur nos terres, ces rentiers s'amuse à brûler de la gazoline. C'est pourquoi dans certaines paroisses des Cantons de l'Est on a accumulé la récolte de foin de trois années. Un changement s'impose donc dans ces comtés jusqu'ici fort producteurs de foin et d'avoine. L'industrie de la mise en conserves ouvrirait de nouveaux débouchés aux cultivateurs. Qu'on y songe, la chose en vaut la peine.

**Les premiers Commandeurs de l'Ordre du Mérite Agricole**



M. AWILDAS HETU, cultivateur de St-Sulpice, comté de l'Assomption, a pris part au concours de 1925 et est sorti vainqueur. La décoration de Commandeur lui a été accordée sur le rapport des juges du concours. Il y avait 13 concurrents à la décoration de Commandeur.



L'honorable JOSEPH-EDOUARD PERREAU, C.R., LL.D., de la ville d'Arthabaska, ministre de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries de la province de Québec.



M. JOSEPH-ANTONIO GRENIER, B.A., LL.L., de la cité de Québec, sous-ministre de l'Agriculture de la province de Québec.



M. le Dr JOSEPH-HIRAM GRISDALE, B.Agr., D.Sc.A., de la cité d'Ottawa, sous-ministre de l'Agriculture du Canada.

**Les pommes et l'Hotel Windsor.**

—Une grande exposition de pommes, la première du genre tenue à Montréal, aura lieu à l'Hotel Windsor, les 4, 5 et 6 novembre prochain. Cette exposition spéciale est organisée dans l'intérêt des propriétaires de vergers de la province de Québec et a surtout pour but de faire voir aux consommateurs, les nombreuses variétés de fruits de qualité irréprochable que produisent nos vergers, tout particulièrement dans les variétés de pommes pour la table dont la qualité est si parfaite en cette province, à la place desquelles nous trouvons trop souvent dans nos magasins les fruits de la Colombie Anglaise ou des États-Unis sur lesquels il se fait une si grande publicité. Pour que cette exposition rapporte les résultats que l'on en attend, il est superflu de dire qu'elle doit recevoir l'appui de tous les producteurs, non seulement en y participant comme visiteurs mais en y exposant les produits du verger.

**N'employez pas autrui pour ce que vous pouvez faire vous-même.**

**Ne dépensez votre argent avant de l'avoir gagné.**

**La vanité nous coûte plus que la faim, la soif et le froid.**

**Voulez-vous tenir vos résolutions? N'en prenez pas trop.**

**Celui qui est ferme en face de la moquerie, l'est en face de menaces.**

**L'homme de génie ne fera jamais rien s'il a peur des plaisanteries.**

**Il y a des sottises bien habillées, comme il y a des sots bien vêtus.**

**L'outrage avilit toujours celui qui le fait et non celui qui le reçoit.**

LE B...  
 Un...  
 Le...  
 nous...  
 vivan...  
 que b...  
 la can...  
 du sol...  
 été m...  
 Il se...  
 leçons...  
 ter el...  
 abâta...  
 vais c...  
 et mé...  
 person...  
 Ce...  
 mer u...  
 ment...  
 par op...  
 cipité...  
 Hélas...  
 États...  
 n'est...  
 gens c...  
 les at...  
 nous r...  
 revien...  
 atelier...  
 piré l...  
 compa...  
 États...  
 ils nov...  
 lose...  
 s'amér...  
 polite...  
 malhe...  
 encore...  
 Ains...  
 maint...  
 C'es...  
 avons...  
 moi q...  
 quilles...  
 aux A...

l'Association  
boureurs de  
r les  
tobre prochain  
ville, P. Q.

moins dans nos villes.  
donc folie de s'appliquer  
plus de foin et d'avoine.  
rquoi le Conseil d'Agric-  
commande tout spéciale-  
industrie de la mise en con-  
culture des petits fruits,  
es, etc.  
onnaissons une paroisse  
llage de laquelle, il y a  
on comptait deux cents  
Aujourd'hui on n'y voit  
quelques rares chevaux.  
contre le village possède  
autos. Au lieu de con-  
foin et de l'avoine pro-  
nos terres, ces rentiers  
à bruler de la gazoline.  
rquoi dans certaines pa-  
s Cantons de l'Est on a  
la récolte de foin de trois  
Un changement s'impose  
s ces comtés jusqu'ici  
cteurs de foin et d'avoine  
ustrie de la mise en con-  
vrait de nouveaux dé-  
cultivateurs. Qu'on  
a chose en vaut la peine.

mes et l'Hotel Windsor.  
ande exposition de pom-  
remière du genre tenue à  
aura lieu à l'Hotel  
les 4, 5 et 6 novembre  
Cette exposition spé-  
organisée dans l'intérêt  
étaires de vergers de la  
de Québec et a surtout  
de faire voir aux consom-  
les nombreuses variétés  
de qualité irréprochable  
uisent nos vergers, tout  
ement dans les variétés  
es pour la table dont la  
st si parfaite en cette  
à la place desquelles  
vons trop souvent dans  
sins les fruits de la Co-  
nglaise ou des États-  
lesquels il se fait une si  
blicité. Pour que cette  
a rapporte les résultats  
en attend, il est superflu  
'elle doit recevoir l'appui  
s producteurs, non seule-  
participant comme visi-  
s en exposant les pro-  
vergers.

oyez pas autrui pour ce  
pouvez faire vous-même.  
ensez votre argent avant  
gagné.

ité nous coûte plus que  
soif et le froid.

ous tenir vos résolutions?  
z pas trop.

est ferme en face de la moque-  
face de menaces.

de génie ne fera jamais rien  
des plaisanteries.

s sottises bien habillées, comme  
ots bien vêtus.

ne avilit toujours celui qui le fait  
i qui le reçoit.

Feuilleton du "Bulletin de la Ferme"  
**PIERRE CORNICHON**  
EP. LOGUE

Marie-toi à ta porte  
Avec gens de ta sorte

**Un épilogue au roman de Pierre Cornichon**

Le Père Dugué, S.J., vient d'ap-  
porter à l'appui d'une thèse qui  
nous est chère, un livre, "La Terre  
vivante, "aussi fortement pensés  
que bien écrit. Jamais peut-être  
la campagne canadienne, l'amour  
du sol, la fidélité conjugale n'ont  
été mieux décrits.

Il se dégage de ce livre de fortes  
leçons pour la race qui veut res-  
ter elle-même, ne pas se laisser  
abatardir par ce qu'il y a de mau-  
vais chez ses voisines. Écoutons  
et méditons ce que dit l'un des  
personnages.

Ce qui nous permettra de for-  
mer un peuple, c'est d'aller lente-  
ment, de grandir normalement,  
par opposition à la croissance pré-  
cipitée du "melting pot" voisin.  
Hélas! que la saignée vers les  
Etats-Unis nous fait de mal. Ce  
n'est pas la misère qui chasse nos  
gens d'ici, c'est la jouissance qui  
les attire là-bas. Et comment  
nous reviennent-ils lorsqu'ils nous  
reviennent? Usés par le labeur des  
ateliers clos, eux qui avaient res-  
piré le grand air libre de notre  
compagne, eux qui portèrent aux  
Etats-Unis une santé florissante  
ils nous rapporteront la tubercu-  
lose. Et notre peuple par contact  
s'américanise, il devient cosmop-  
olite. Pour nous c'est le grand  
malheur de notre histoire, plus  
encore que la conquête anglaise."

Ainsi parle Louis. Écoutons  
maintenant ce que dit Baptiste:  
C'est toujours nous autres qui  
avons le dessous. M'est avis à  
moi que le mieux pour être tran-  
quilles, c'est de ne pas se mêler  
aux Anglais (encore moins aux

Américains.) C'est de s'arranger  
entre nous autres. Un Barré ne se  
marie pas avec une Brown. Quand  
on s'unit dans le mariage ou dans  
les affaires, si on veut que ça mar-

Dans cette salle à manger on  
voit le dessin No. 518, un joli  
motif fleuri avec fond vieux  
rose. Dans la cuisine se  
trouve le patron No. 408, un  
chic patron à carreaux bleu et  
blanc.



**Les Carpettes Congoleum**  
rendent la  
**Salle à Manger Charmante!**

Quelle réelle satisfaction pour une  
ménagère d'avoir comme couvre-plan-  
cher, dans la salle à manger, une Car-  
pette Artistique Sceau d'Or Congoleum  
durable et si facile à nettoyer.

La douce chaleur hospitalière de son  
patron de bon goût crée un lieu idéal  
à l'ameublement; et il y a en plus l'avan-  
tage que comme la Carpette Congoleum  
dans la cuisine, elle peut la garder pro-  
pre moyennant peu de travail.

**Facile à Nettoyer--Imperméable**

La surface sanitaire, douce, polie et  
imperméable n'absorbe ni la pous-  
sière ni la graisse comme les couvre-  
planchers tissés. Simplement donner  
quelques légers coups de vadrouille ou  
avec un linge humide, et vous voyez les  
jolies nuances redevenir sans tache. Ces  
carpettes reposent parfaitement à plat  
sans les clouer.—ne retournent jamais  
dans les coins.

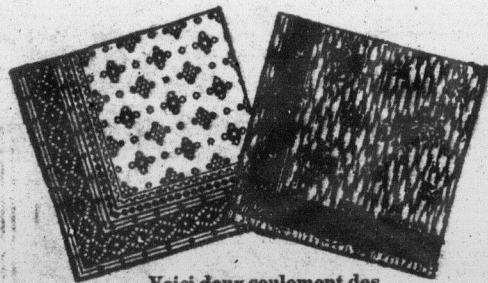


**Cherchez le Sceau d'Or**

Ne vous laissez pas induire en erreur  
en achetant d'autres couvre-planchers  
dits "aussi bons" que les Congoleum  
Sceau d'Or. Le Sceau d'Or vous offre  
la protection d'une garantie de rem-  
boursement d'argent. Cherchez le Sceau  
d'Or ci-haut illustré quand vous ache-  
tez.

Demandez à votre marchand de vous  
montrer son assortiment de véritables  
Carpettes Congoleum Sceau d'Or. Leurs  
bas prix vous surprendront. Ils varient  
dans les grandeurs de petites nattes de  
18 x 36 pouces jusqu'aux très grandes  
carpettes de 9 par 15 pieds.

CONGOLEUM CANADA LIMITED  
1270 rue St-Patrice, Montréal, Québec



Voici deux seulement des  
nombreux charmants patrons.

**Mgr. Camille Roy, Recteur**  
de l'Université Laval.

Toutes nos félicitations au frère de  
notre digne archevêque, que Sa Sainteté  
Pie XI vient d'honorer du titre de  
Protonotaire apostolique. C'est la  
récompense bien méritée de nombreux  
et brillants états de service, d'une  
carrière éminemment fructueuse toute  
entière consacrée à l'enseignement uni-  
versitaire.

17

17

17

**HOMMES ET CHOSES**  
Revue de la huitaine

**A LA VEILLEE**  
Glose hebdomadaire

**L'INSIGNE**

**Les méfaits de la 'bagosse' -- La folie et la mort**

Nous nous permettrons aujourd'hui de signaler, après d'autres, les dangers de l'alambic clandestin, si nombreux, paraît-il, dans certaines localités que nous pourrions presque l'appeler l'alambic d'arnestique.

Il y a quelques jours, dans un village des environs de Québec, deux hommes mouraient dans des circonstances tellement dramatiques que ces deux décès serviraient, nous l'espérons, de leçons à ceux qui achètent et consomment des alcools clandestins.

Ces deux hommes avaient obtenu d'un trafiquant qui fait la contrebande du whisky, soit en important des alcools étrangers, soit en fabricant lui-même, une certaine quantité de boisson. Ils ne l'avaient pas encore bue en entier que les malheureux devinrent subitement fous et absorbèrent d'autres liqueurs aussi dangereuses que celle qui avait causé leur aliénation mentale.

Le lendemain, on les trouvait morts dans leur demeure, et l'enquête du coroner révéla que ces deux hommes avaient été empoisonnés par des boissons alcooliques. Ces liqueurs ne sont jamais recommandables, même lorsqu'elles sont parfaitement distillées, à plus forte raison sont-elles dangereuses quand elles sont fabriquées dans des alambics de fortune par des mains inexpérimentées. En prenant de ces liqueurs on risque d'y perdre l'intelligence et souvent la vie même.

Il y a déjà eu des centaines, peut-être des milliers de cas de ce genre aux Etats-Unis et au Canada.

Nous comprenons qu'aux Etats-Unis la prohibition ait activé la contrebande des alcools et la fabrication clandestine de ce breuvage que l'on appelle communément chez-nous de la 'bagosse'.

Mais au Canada, avec la vente des liqueurs sous le contrôle du gouvernement, personne n'a l'excuse de ne pouvoir éteindre sa soif autrement qu'avec des boissons frelatées; cependant il se vend encore en cachette toutes sortes de boissons alcooliques que l'on peut cons dérer comme de véritables poisons.

Les nombreuses tragédies qui nous sont signalées en sont une preuve convaincante. Nous croyons de notre devoir d'élever à notre tour la voix pour mettre en garde contre l'usage de ces alcools clandestins qui abrutissent et qui tuent.

Jamais on ne pourra assez dénoncer les trafiquants qui, dans un but de luxe, attentent à la vie de leurs concitoyens en leur offrant des boissons fabriquées

en cachette, dans des conditions non hygiéniques et par des procédés criminels.

Nous ne faisons que notre devoir en mettant nos lecteurs en garde contre la "bagosse" et les alcools de contrebande, presque toujours des poisons violents qui peuvent causer les pires tragédies.

L'alcool même le mieux distillé ne doit être pris qu'avec discrétion; son abus ou un usage immodéré ont causé plus de méfaits que la grande guerre elle-même. Lord Coleridge, par exemple, affirme que si l'Angleterre était sobre, on pourrait fermer la moitié des asiles d'aliénés. Nous n'en sommes pas à ce point au Canada. Il y a même, depuis l'inauguration du régime des liqueurs, une amélioration considérable sous ce rapport; on voit aujourd'hui bien rarement un homme tituber sur la rue, tandis qu'autrefois les scènes les plus avilissantes étaient d'occurrence journalière. Nous ne pouvons cependant encore nous vanter d'avoir atteint la sobriété idéale, et ceux qui, à l'instar de notre archevêque Mgr Roy, prêchent la tempérance, font acte de patriotes éclairés ayant à cœur les meilleurs intérêts de la race canadienne-française.

Pierre Fouille-Partout.

**IL INVENTE UNE NOUVELLE LAMPE**

Plus blanche et coûte moins cher que le gaz et l'électricité

Des brevets viennent d'être accordés par le Gouvernement à un ingénieur en éclairage du nom de Johnson pour une nouvelle lampe brûlant du pétrole ordinaire. Cette lampe produit une vapeur d'huile, faisant une flamme bleue qui se transforme comme un manteau, ce qui produit une lumière forte, douce et très blanche. Ne consommant que 6% d'huile avec 94% d'air, elle est excessivement économique. Elle est simple à employer; brûle sans odeur et sans faire de bruit et n'offre aucun danger.

N. D. Johnson, 246 rue Craig Ouest, Montréal désire des représentants locaux et offre un plan de vente absolument avantageux. Il offre même une lampe à titre gracieux à celui qui le premier en fera usage dans chaque localité et l'aidera à introduire cette nouvelle lumière.

Le juge (au prévenu).—Dis-moi qui tu hantes, je te dirai qui tu es.  
Le prévenu.—Je fréquente les agents de police et les magistrats, Votre Honneur.

**Hommage à la mémoire de notre regretté directeur**

De la "Presse":—"On a conduit en terre, hier matin, un modeste religieux de la Trappe d'Oka qui fut un admirable animateur des ouvriers du sol et un ardent propagateur de la science agricole. La somme de bien accomplie par le regretté Frère Liguori est immense et la mémoire de cet apôtre discret, de ce patriote agissant, sera pieusement gardée par tous ceux qui l'ont connu et qui l'ont vu à l'œuvre."

Du Soleil: "Ses articles brillaient par leur clarté, leur science des choses de la terre et leur sens pratique. En outre, il fut toujours pour nous un confrère dont la conversation avait beaucoup de charme et dont l'érudition nous intéressait. Il ne comptait que des amis dans toute la presse de cette ville."

De l'Action Catholique: "Ce religieux emporte dans la tombe le souvenir de tous et les prières des chrétiens."

De l'Evenement: "Ses funérailles furent modestes comme toute la vie de ce brave serviteur de Dieu et de son pays, ce qui n'empêchera pas la classe agricole de notre province de garder un fidèle souvenir au regretté religieux."

A propos d'émigration.—Les journaux font grand état d'une recrudescence de l'émigration des nôtres aux Etats-Unis durant le mois d'août. Cette constatation nous attriste comme elle attriste tous les vrais patriotes. Notre race donne à la Patrie des enfants et aux Etats-Unis des adultes. La saignée de l'émigration nous enlève une large part de notre meilleur sang. Mais à notre sens on se méprend sur la cause principale de l'exode des nôtres. Ce qui active ce courant néfaste, ce sont les fausses représentations de ceux des nôtres qui sont déjà établis là-bas.

D'aucuns écrivent qu'aux Etats-Unis il n'y a qu'à ouvrir la bouche pour s'emplier le ventre ou à se baisser pour ramasser des louis d'or. D'autres profitent d'un chômage forcé pour venir, pendant quelques semaines, faire les princes au pays, éblouir de leur faste trompeur parents et amis. Ils se pavanent en auto garnis d'oriflammes multicolores et jettent les écus à pleines mains.

Mais ils se gardent bien de dire qu'ils ont peiné pendant des années dans les usines, les briqueteries ou les mines pour ramasser les quelques piastres qui leur permettent de jeter de la poudre aux yeux des leurs; qu'aux Etats-Unis les ouvriers ne connaissent point les douceurs de la vie de famille, que les femmes sont forcées de mettre leurs enfants à la pouponnière et de travailler comme leurs maris pour suffire au coût élevé de la vie.

Les lettres mensongères et les promenades tapageuses des franco-américains sont le miroir aux allouettes qui a attiré un grand nombre des nôtres aux Etats-Unis.

Prenons donc avec un gros grain de sel les assertions plus ou moins exagérées de nos gens établis aux Etats-Unis et ne nous laissons pas éblouir par le luxe tapageur et souvent mensonger de ceux qui nous viennent visiter.

Quelques-uns trouveront peut-être ces remarques un peu rudes, mais comme disait défunt Ladébauche qui n'est pas encore mort: "Il y a un bout pour se laisser



Reproduction de la médaille conférée aux commandeurs de l'Ordre du Mérite Agricole.

emplir sans rien dire." Encore une fois, ce n'est pas tant une civilisation plus éblouissante ou une terre plus ensoleillée qui séduisent tant des nôtres, que les propos fallacieux de mauvais frères qui désirent voir partagées leurs misères.

P. F.-P.

N. B.—Nous publierons ici même la semaine prochaine la remarquable étude de M. l'abbé Jutras sur la cordonnerie telle que la pratiquait nos pères.

**LES INFLUENCES**

Jeanne.—Mon mari a beaucoup d'influence en politique.

Blanche.—Le mien aussi, il a voté à trois élections et chaque fois son candidat est entré.

**AU RESTAURANT**

Le client.—Garçon, deux œufs bouillis durant trois minutes.

Le Garçon.—Bien, monsieur, dans une minute ce sera fait.

**AVEZ-VOUS UN CHEVAL QUI MAIGRIT?**  
Vite, ayez recours au remède souverain

**VIVAT** LE CELEBRE SPECIFIQUE POUR LES MALADIES DU CHEVAL

Poudre des plus énergiques guérissant Toux, Souffle, Rhume, Gourme, Asthme. Aussi très efficace comme diurétique dans les cas de Coliques et contre les vers.

Prescrit par des médecins vétérinaires.

Il a obtenu des résultats surprenants dans plusieurs cas tout à fait critiques. Non seulement il arrête les progrès de la maladie, mais il fortifie et donne de l'endurance aux chevaux.

6 Jours de Traitement 50c

Dr. Ed. MORIN & Cie, Limités  
QUEBEC, Qué.

LE B  
Actu  
Les  
Les r  
de pon  
plusieu  
obtenir  
Me  
que d'  
réalisé  
mêmes  
Rete  
ars, n  
que de  
tives, r  
avons  
proven  
rées, c  
annuel  
Nes  
vre les  
le Dép  
ceux q  
Il y  
tion av  
mum c  
d'enco  
Les  
45 sou  
60 et f  
le cult  
son tr  
dre du  
fruit d

Co  
r  
m  
ti

E  
L  
M

CC

la p  
éloc  
W

Parquet

1 H  
2 E  
3 V  
4 E  
5 E  
6 J  
7 L  
8 V  
9 V  
10 J  
11 E  
12 J  
13 S  
14 S  
15 S  
16 J  
17 A  
18 A  
19 J  
20 C

L'INSIGNE



ction de la médaille conférée  
mmandeurs de l'Ordre du  
Mérite Agricole.

ns rien dire."  
une fois, ce n'est pas  
civilisation plus éblouis-  
une terre plus ensoleillée  
sont tant des nôtres, que  
s fallacieux de mauvais  
i désirent voir partagés  
ères.

P. F.-P.  
Nous publierons ici même la  
ochaine la remarquable étude  
bé Jutras sur la cordonnerie  
a pratiquait nos pères.

LES INFLUENCES

—Mon mari a beaucoup d'in-  
politique.  
—Le mien aussi, il a voté à trois  
t chaque fois son candidat est

AU RESTAURANT

—Garçon, deux œufs bouillis  
s minutes.  
on.—Bien, monsieur, dans une  
era fait.

ES UN CHEVAL  
MAIGRIT?

rs au remède souverain

AT LE CÉLEBRE  
SPECIFIQUE  
POUR LES  
MALADIES  
DU CHEVAL  
énergiques guérissant Tox,  
surme, Asthme. Aussi très  
urétique dans les cas de  
de vers.  
s médicaments vétérinaires,  
résultats surprenants dans  
fait critiques.  
arrête les progrès de la ma-  
fie et donne de l'endurance



Actualités Avicoles.

Les concours de ponte

Les résultats enregistrés par les concours  
de ponte sont toute une révélation pour  
plusieurs. Ils démontrent ce que l'on peut  
obtenir par l'élevage intelligent.

Mettez-vous bien dans la tête que ce  
que d'autres ont obtenu vous pouvez le  
réaliser vous-même en appliquant les  
mêmes méthodes.

Retenez bien ces chiffres: il y a douze  
ars, nous ne comptons dans la Province  
que deux millions de volailles assez ché-  
tives, ne rapportant presque rien; nous en  
avons aujourd'hui plus de douze millions  
provenant pour la plupart de races amé-  
ricaines, et donnant au bas mot un revenu  
annuel de douze millions de piastres.

N'est-ce pas qu'il vaut la peine de sui-  
vre les conseils que donnent gratuitement  
le Département de l'Agriculture à tous  
ceux qui en font la demande?

Il y a encore large place pour l'améliora-  
tion avant que nous ayons atteint le maxi-  
mum de rendement, et ne craignez point  
d'encombrer le marché: il est quasi illimité.

Les œufs se détaillent aujourd'hui 42 et  
45 sous. Avant longtemps ils se vendront  
60 et 80 sous la douzaine. C'est alors que  
le cultivateur intelligent qui a amélioré  
son troupeau et sait comment le faire pon-  
dre durant la saison froide recueillera le  
fruit de ses peines.



**SAUVAGE**  
Contre douleurs internes  
ou extérieures, toux,  
rhumes, asthme, névralgie,  
mal de dents, diarrhée,  
maux de tête, mal de dos, rhuma-  
tisme, crampes, coliques, etc.  
Procure un soula-  
gement immédiat.  
Prix: 35c. Grosse bouteille  
économique \$1.00.  
Expédié franco si votre fournisseur  
ne le tient pas.  
LA CIE DES REMÈDES CANADIENS, Ears,  
25, rue Saint-Jacques, Québec.  
5P

L'Agriculture à l'Ecole  
OU LE  
Memento agricole de l'Institutrice

L'OBSERVATION

L'observation, c'est l'attention que  
l'on donne à certaines choses. C'est une  
qualité qui distingue toute personne de  
jugement et lui permet de tirer profit  
de ce qu'elle voit, de ce qu'elle entend,  
même des choses qui sont sensées passer  
inaperçues, au profit de sa profession, de  
son métier et de toute activité en gé-  
néral. L'observation procure l'expérience  
si nécessaire dans la vie de chacun. L'es-  
prit d'observation est avant tout un don  
naturel mais il peut être développé par  
l'éducateur ou demeurer infécond s'il  
est négligé dans le jeune âge, surtout  
pendant l'enfance.

Son objet varie avec les âges, celui  
d'un enfant est d'ordre à peu près pure-  
ment sensible tandis que celui de l'hom-  
me mûr est plutôt rationnel. L'enfant  
apprend surtout à observer les rapports  
qui existent entre les objets, tandis que  
l'adulte se demande le pourquoi des  
choses qui l'entourent, et c'est juste-  
ment l'esprit d'observation qui le porte  
à le chercher.

L'enfant est naturellement curieux.  
La curiosité en elle-même n'est ni un dé-  
faut ni une qualité, mais elle peut deve-  
nir l'un ou l'autre selon la direction  
qu'on lui imprime ou selon qu'on néglige  
d'en tirer profit. C'est le moyen dont  
on peut se servir pour développer l'es-  
prit d'observation chez l'enfant. Elle  
lui permettra de s'instruire plus facile-  
ment pendant qu'il est jeune et lui fera  
mieux juger des choses lorsqu'il vieillira.

Le cultivateur a besoin de beaucoup  
d'esprit d'observation. Dans toutes ses  
entreprises, il lui faudra consulter son  
expérience et se demander si telle ou telle  
méthode qu'il prend correspond à ses  
besoins; il lui faut trouver à chaque in-  
stant le pourquoi de ses échecs et la  
raison de ses succès. Cela ne peut se faire  
que s'il possède réellement l'expérience  
de son art, fruit de ses observations per-  
sonnelles ou de celle des personnes qui  
l'entourent.

Il y a des cultivateurs qui, sans avoir  
beaucoup d'instruction, réussissent fort

bien. Chez eux l'esprit d'observation est  
toujours très développé; ils savent tirer  
parti de tout ce qu'ils voient. Pour ces  
personnes, le moindre voyage est une  
leçon de choses et au lieu de s'être in-  
struits dans les livres, ils se sont instruits  
dans la nature elle-même.

Si vous voulez développer l'esprit  
d'observation chez vos élèves, multipliez  
surtout les exemples que vous leur don-  
nez. Quand même vous tenteriez d'ex-  
pliquer à vos élèves la différence qui  
existe entre une feuille pennée et une  
feuille palmée—je prends un exemple  
entre mille,—en leur expliquant que la  
nervation de la première ressemble à la  
disposition des barbes d'une plume et  
que la nervation de la seconde ressemble  
à la disposition des doigts de la main,  
votre leçon ne sera intéressante pour  
eux que si vous pouvez leur faire voir des  
feuilles réelles prises dans les arbres, en  
comparant par exemple devant eux une  
feuille d'orme avec une feuille d'érable.  
Peu importent les définitions pourvu  
qu'ils voient la chose et qu'ils puissent  
la reconnaître à l'occasion.

Servons-nous donc de la curiosité  
naturelle de l'enfant pour développer  
chez lui cet esprit d'observation, gage  
de l'expérience qui est si nécessaire dans  
la vie. L'enfant qui apprend à distin-  
guer les choses sensibles pendant qu'il  
est jeune et à se demander leur pourquoi,  
sera capable plus tard de mieux juger les  
choses à cause de l'entraînement qu'il  
aura subi.

André Lesage.

C'est bien dommage.

La petite Marie demande à sa mère  
si c'est vrai que Dieu voit tout.  
—Mais certainement, répond la mère.  
Alors, Marie, rêveuse:  
—C'est bien dommage, va, maman.  
—Et pourquoi donc, ma petite fille?  
—Parce que j'aurais voulu être bien  
sage pendant huit jours, pour lui faire  
une surprise...

CONCOURS DE PONTE, A L'EST ET A L'OUEST DE QUEBEC

3ème année. Rapport hebdomadaire.  
Semaine No 45 Finissant le 17 Sept. 1925

Les concours se sont ouverts le 1er novembre 1924 et se continueront pendant 52 semaines. Chaque parquet contient 10 oiseaux, numérotés de 1 à 10.  
Les tableaux ci-dessous donnent dans les colonnes de 1 à 10, un état de la production de chaque oiseau pour la semaine. Dans la colonne "H" se trouve le total de la production hebdomadaire de chaque parquet et dans la colonne "T", le nombre total d'œufs à jour dans chaque parquet. Lorsque le nombre total d'œufs est plus élevé que le nombre d'œufs pondus par chaque poule dans la semaine, cela indique que les œufs pondus sur le plancher ont été inclus dans le relevé total du parquet.  
Abréviations: Ch.—Chanteclers; L.B.—Livrables blanches; P.B.B.—Plymouth Rock Barrées; R.I.R.—Rhode Island Rouges; W.B.—Wyandottes blanches; W.A.—Wyandottes argentées; X.—Parquet en tête; F.—Fieure d'incubation; M.—Muant.  
Sous la direction de la Station Expérimentale à Ste-Anne de la Pocatière. Sous la direction de la Station Expérimentale de Lennoxville.

Table with columns for Parquet, Propriétaire et adresse, Race, and production data (1-10, H, T). It lists various farms and their weekly egg production results.

UNE MEILLEURE ECREMEUSE  
A UN PLUS BAS PRIX



800 Succursales de la banque  
Royale au pays actuellement

L'amalgamation avec la Banque Union  
a pris effet le premier septembre. Cette  
banque a accompli beaucoup de travail  
en vue du progrès du commerce cana-  
dien.

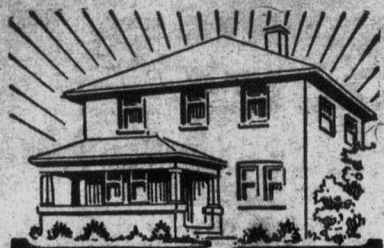
La Banque Royale du Canada a main-  
tenant 800 succursales au Canada et 100,  
succursales à Cuba, les Antilles, Haïti,  
l'Argentine, le Brésil, la Guyanne anglaise  
le Honduras, Costa Rica, la Colombie, le  
Pérou, l'Uruguay, le Venezuela de même  
qu'à Londres, New-York, Paris et Barcel-  
lonne.

Non seulement la banque Royale du  
Canada a fait beaucoup pour encourager  
et développer le commerce canadien à  
l'étranger, mais elle a toujours fourni des  
informations concernant les marchés, les  
tarifs, des rapports confidentiels sur les  
crédits, etc. Les informations fournies  
par ce service viennent directement des  
gérants qui, non seulement sont sur les  
lieux, mais connaissant les conditions loca-  
les.

La Banque Royale du Canada a été  
incorporée en 1869 sous le nom de Mer-  
chants Bank of Halifax nom qui fut chan-  
gé en le nom actuel le 1er janvier 1901 et le  
bureau chef fut transporté d'Halifax à  
Montréal, le 2 mars 1907.

Elle acheta l'actif de la Union Bank of  
Halifax le 1er novembre 1910; de la Tra-  
ders Bank of Canada le 1er septembre  
1912; de la Quebec Bank le 2 janvier 1917  
et de la Northern Crown Bank le 2 juillet  
1918. Le 22 mai 1925 elle a acquis l'actif  
de la Union Bank of Canada et sa capita-  
lisation fut portée de \$25,000,000 à \$30,-  
000,000 car cela a toujours été la politique  
de la banque de tenir son capital autorisé  
plus élevé que son capital payé.

L'acquisition de la Union Bank a ajouté  
270 succursales nouvelles à la chaîne orgi-  
nale de la Banque Royale. Par cette fusion  
l'actif total de la banque Royale dépasse  
700 millions de dollars et ses dépôts dépas-  
sent 600 millions de dollars. L'absorption  
des succursales de la banque Union a été  
faite le 1er septembre 1925.



## Tient Le Foyer Propre

La Lessive de Gillett Pure en Flocons est la première aide de sanitation au foyer. Rien ne l'égale pour nettoyer les évier et les égouts, pour nettoyer les ustensiles de cuisine graissés, pour tenir les planchers propres, etc.

Procurez-vous d'une canistre chez votre épicière; cela vous évitera beaucoup d'ouvrage dur.

**LESSIVE DE GILLETT  
100% PURE EN FLOCONS**

**EN RECOMPENSE**

La maman avait dit comme ça :

— Sois bien sage — Coton à maman — et tu recevras la récompense d'une grande personne: une visite de musée!

C'est un musée qui n'en est guère, et qui mérite quand même beaucoup d'attention....

Et voilà :

Pendant huit jours, ce fut la perfection du cachet d'or dans la conduite avec la famille et tout l'entourage s'en ressentit.... domestiques, chiens et chats, les jouets et les compagnes eurent la sensation d'accalmie d'un armistice de guerre.

La voiture a fait crisser le sable; l'odeur obligatoire de l'essence flotte au vestibule, s'infiltré dans la maison.

Coton attrape son chapeau, bouscule la bonne, en guise d'adieux.... puis s'élançe au parterre où le sable de l'allée baise ses pieds et... sa bouche.... Dans sa précipitation, elle a fait une chute, et les lèvres ont heurté si violemment le parquet que le sang a jailli, formant un pétale à l'ourlet joli de la bouche.

Pleurer?... Ne pas pleurer?...

La récompense de grande personne a tôt réglé le problème.... on ne pleure pas quand on est grand!...

"En voiture! En voiture!..."

Au deuxième où, la portière était déjà refermée de la superbe machine....

Pouh! Pouh!.....

Et la ville s'enfuit!... le long pont égrène ses arceaux... le ruban gris de la route serti de brides des côtes de la verte Erin s'élimine....

La longue distance entre les extrêmes: la demeure et la récompense, est réduite à néant.... C'est maintenant une nappe de jade où sont servis, de petits bateaux attendant la demande... et plus à l'est... point de mire du pays: le musée!....

Le musée... et le musy man... comme dit l'anglais — ami gentil de la petite — tout est minuscule.... Mais l'amabilité sainte des lèvres de celui-ci; celui-là renferme de vrais trésors où la piété patriotique s'ébat comme au bénitier, les doigts de la dévote.

Et les faits, les anecdotes, les légendes coulent de la mémoire par la chute des lèvres, comme d'une rivière, les perles mouillées; c'est la légende du baptême du nouveau-né en la nuit de Noël; les petits enfants massacrés par les sauvages, les sabots de Rustand; le retour des "Etats en dix sept cent quatre-vingt-deux!" la belle dame du dolman; la sentinelle du fort; les petits enfants brûlés; les irlandais et le sauvage....

— Vous nous les direz tous, n'est-ce



### COUPONS D'ETOFFE

Nous vous offrons un bel assortiment très varié de coupons de longueur convenable pour certains vêtements tels que costumes, matinées, jupons, et robes pour dames et jeunes filles; chemises d'hommes; aussi d'autres coupons et pièces de tissus des plus récentes teintes et de la dernière mode. Argent remboursé si vous n'avez pas entière satisfaction. Prix \$1.00, franco. George Grattan, Agent M.P., New Glasgow, Qué.

## Chez-nous

Section féminine

Le Foyer, L'Ecole

### LE PETIT PAIN DORE

Très vite, avec les faucheuses modernes, nos blés mûrs sont tombés, comblant les sillons et nivelant les ondulations de la plaine.

Il semble que toute la poésie des moissons vient de disparaître, chassée par l'énorme machine qui, lourde et broyante, renverse tout sur son passage, fait en un jour le travail de cinquante bras; coupe, rassemble, lie les gerbes que les gars jettent en hâte sur les chariots et engrangent le soir venu.

Devons-nous regretter les joyeux groupes de moissonneurs et de moissonneuses chantant les vieilles chansons locales au grincement de leurs faucilles?... et la pauvre femme, timide, l'enfant pieds nus, parcourant les champs pour y glaner les épis échappés aux liens, ou laissés volontairement comme une dime offerte aux malheureux?....

Ce tableau des mœurs champêtres est déjà dans le passé. Sans doute, nous l'évoquons avec complaisance et sa grâce nous charme encore. Mais il n'est plus qu'un souvenir. Le progrès, en ménageant les forces de l'agriculteur, en multipliant ses ressources, nous enlève le plaisir qui accompagnait la peine. Aujourd'hui, on travaille autrement et la joie est toute différente. Il s'agit de seconder le mouvement de la machine, de surveiller son fonctionnement; la moindre inattention ne nous est pas permise: notre esprit doit se plier à la précision du rouage. Cependant, rien n'est changé dans le concert de la nature où la voix humaine se fait de plus en plus rare. Et la tâche implusée s'accomplit sans qu'il y ait place pour le rêve.... le rêve qui berce le travail, qui ouvre les horizons inconnus, qui illumine d'espoir l'avenir embrumé.

En un quart de siècle, nous avons fait un bond prodigieux. C'est merveille de voir la somme de travail obtenu par le peu de personnes dont nous disposons; la science a mis d'ingénieux outils à notre service; c'est la perfection dans la vitesse.

Nous sommes devenus des pressés, des surchargés, des surmenés et, tandis que nous nous démenons comme de beaux diables autour des moteurs, la nature poursuit son œuvre, ainsi qu'aux premiers jours de la création. Les astres n'ont rien changé à leurs cours, les saisons se succèdent dans l'ordre primitif, les rivières et les fleuves se jettent dans les mêmes océans, l'aube et la nuit tombe avec une régularité qui n'est jamais en défaut. Et cette belle impassibilité, en face de notre mouvement continué, confirme cet adage, vieux comme le monde: l'homme s'agit et Dieu le mène.

Le grain de blé, lancé au gré du vent d'automne sur les terres fraîchement labourées, ne nous a donné les moissons d'or qu'après la brûlure du soleil d'été. Nous avons beau vouloir précipiter les choses, accélérer la marche du temps.... nous ne gagnons pas une minute. Tout est compté, mesuré et réglé dans l'immense engrenage. Mais, comme tout est providentiel, les récoltes répondent à nos besoins, à notre faim, comme au jour du miracle évangélique. Ainsi les moissons ont-elles un caractère de gravité, même dans la joie qui les accompagne.

Les vendanges sont gaies, les rires fusent en coupant la grappe, tandis que, avec une sérénité presque religieuse, nous recueillons les épis d'où viendra notre pain quotidien.... Notre pain! c'est-à-dire notre vie! Il y a quelque chose de solennel dans cet acte à la fois si simple et si grand, qui s'accomplissait, naguère, presque à genoux, comme une prière.

Le soir, de pesants chariots ramènent à la ferme les gerbes lourdes de grain.... L'agriculteur est le roi de la fête... qu'importe la nuit, les blés moissonnés gardent encore des reflets de soleil.

Il faut gagner son pain. La vie est chère et ce n'est plus dans le rayonnement poétique laissé sur la moisson que nous devons envisager cette nécessité. Bravement, nous acceptons la loi du travail qui se présente sous mille formes.

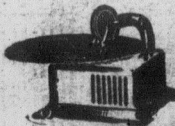
Heureuses celles qui ne quittent pas leur foyer!

La place de choix, la place légale de la femme, pourrait-on dire, est dans cet étroit espace où se concentrent les affections de famille. Mais qui est assuré de vivre sans quitter ce doux refuge? De rares privilégiées seulement. Chaque matin, il se fait un envol de jeunes filles, de jeunes femmes, de tendres mères surtout, qui, comme l'oiseau, s'en vont du nid à la recherche du grain qui nourrira leur chère couvée... Elles vont conquérir le bien-être de ceux qu'elles laissent au logis et rentrent à la fin de jour lasses et heureuses.... heureuses surtout de donner le baiser du soir à l'enfant confié à des mains étrangères. Que le pain est précieux, puisqu'il nous oblige à de tels sacrifices! Enseignement, croissance, culture, moisson, panification.... tout cela n'est qu'un commencement, tout cela est peu, en regard des luttes soutenues, des défaites subies, des larmes versées pour manger chaque jour ce petit pain doré qui semble rien et qui est tout.

### OCCASION SPECIALE

No 21

Tout pour 12 c. — Un paquet de retailles de soie en pointes ou carrées; un paquet de soie à broder; un sachet bien parfumé. Un dé argent, et un anneau de naissance; aussi épinglette à cravate camé et deux épingles à collet. Le tout franco de port 12 cents; 3 lots pour 30 cts. Adresses à Seville Lace Co. Dept. B. Boite 217, Orange, New Jersey.



ALLEN NOUVEAUTES, St-Zacharie, Québec

\$3.95 pour ce Phonographe jouant tout record de 10 pouces. Une valeur de \$10. envoyé frais payé sur réception de \$3.95. Catalogue de 500 bargains gratis. Demandez 50 paquets de graines. — Quand vendus, retournes \$3.00. Prime gratis.



Le meilleur des tue-mouches, 10c le paquet chez tous les Pharmaciens, Epiciers et Marchands Généraux.

pas, Monsieur du Fort".

— Bien volontiers, a répondu le vieil ermite très jeune.

Et Coton est retournée heureuse de sa provision de souvenirs comme de la promesse d'impression qui rendra les faits presque palpables du fait de la communion à la blancheur du papier.

Elle a voulu emporter un peu de cette terre grise, autrefois rougie du sang des héros, défenseurs d'alors, couronnés de quelques brins d'herbe qui doivent la vie à cette puissance fécondante du sol; le sang des martyrs pour la patrie et la foi — quelle merveilleuse chimie en notre terre canadienne!

Coton, heureuse de son pèlerinage, médite au retour de nouvelles promesses de sagesse et d'application afin de mériter d'une autre même récompense dans un avenir prochain.

BERTHE LAY.

### Cœurs de céleri à la Parisienne.

Faites bouillir trois pieds de céleri durant 10 minutes. Laissez refroidir puis placez dans une sauce préparée de la manière suivante: Une cuillerée de moutarde, du sel et du poivre, trois cuillerées d'huile d'olive et quatre filets d'anchois.

### Cervelles de veau à la Milanaise

Faites cuire les cervelles, puis roulez-les dans la farine après les avoir laissées tremper dans des œufs et saupoudrées de graines de biscuits. Laissez rôtir tranquillement jusqu'à ce qu'elles brunissent. Placez sur un plat et garnissez avec une sauce à la milanaise préparée de la manière suivante: Cassez du spaghetti en petits morceaux très fin que vous mélangerez avec du bouillon aux tomates, des truffes, des champignons et de la langue.

(Courtoisie du service des wagons restaurants du Chemin de fer National du Canada).

### Pour l'ouverture des Classes

nous avons  
toute la musique

**RAOUL VENNAT**

3770, St. Denis,

Montréal, P. Q.

PROSPECTUS SUR DEMANDE.

## LE SEL A BEURRE EXTRA SPECIAL WINDSOR

EST LE MEILLEUR  
POUR LE BEURRE  
ESSAYEZ-LE

## Le ren

Nous tenons Eleveurs de b... Il y avait géniture du... Des expo... teurs ce qu'ils... Comme p... vincial s'étaie... primés.

### Cercle des

CLASSE D

Prix

- 1.—Hoporé Mer Alice de Car
- 2.—Pierre Bess Sprucehill M
- 3.—Laurat Bea Jane Max.
- 4.—Hilaire Beau Rosée.
- 5.—Ls. Ph. Carr Arthurle Bo
- 6.—Ed. Beaudot Ross de Ste'
- 7.—Nap. Audet Carrisbrooke
- 8.—Raymond M Craigieles G
- 9.—P. Bureau, Sunnyside S
- 10.—Noel Sévign Les Erables
- 11.—Nap. Beaud Liane.
- 12.—Albert Carr Roxie of Av
- 13.—Rod. Héber Kate Renter
- 14.—R. Loubier, Sunnyside D
- 15.—Eug. Lemie Breburn Vi

Tenu le 25

J. R. F.

2ème Catégorie:

MA

Prix

- 1.—Laurat Bea
- 2.—Eug. Lemie
- 3.—Hilaire Beau
- 4.—P. Bureau
- 5.—Ed. Beaudot
- 6.—Raymond M
- 7.—R. Loubier
- 8.—Joseph Pelch

3ème Catégorie:

GENISSE

Prix

- 1.—Hilaire Beau
- 2.—Eugène Lem
- 3.—Albert Carr
- 4.—Raymond M
- 5.—Ph. Bureau
- 6.—Honoré Mer
- 7.—Noel Sévign
- 8.—Nap. Beaud
- 9.—Laurat Bea

4ème Catégorie:

GENISSE

Prix

- 1.—Hilaire Beau
- 2.—Nap. Beaud
- 3.—Nap. Audet
- 4.—Noel Sévign
- 5.—Ph. Bureau
- 6.—Ed. Beaudot
- 7.—Albert Carr
- 8.—R. Loubier
- 9.—Ph. Carrier
- 10.—R. Mercier
- 11.—Honoré Me
- 12.—Rod. Héber
- 13.—Pierre Bess
- 14.—Eug. Lemie

1.—Ph. Bureau

2.—Laurat Bea

3.—Honoré Mer



**EN SE SERVANT DES PAPIERS MOUCHES WILSON**  
LIRE ET SUIVRE LES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT

chez tous les Pharmaciens et Marchands

est retourné heureuse de sa...  
BERTHE LAY.

de céleri à la Parisienne.

millir trois pieds de céleri du...  
de veau à la Milanaise

aire les cervelles, puis roulez-les

Chemin de fer National du

ouverture des Classes

**BOUL VENNAT**  
3770, St. Denis,  
Montréal, P. Q.

**LE... A BEURRE... SPECIAL... WINDSOR**

LE MEILLEUR... POUR LE BEURRE... ESSAYEZ-LE

**LE COIN DES JEUNES**  
Le rendez-vous des élèves-fermiers et jardiniers

**UN BEAU SUCCES**

Nous tenons à signaler le succès remporté par l'Exposition du Cercle des Éleveurs de bétail Ayrshire, du comté de Compton, qui vient d'avoir lieu. Il y avait sur le terrain pas moins de 75 bêtes enrégistrées, toute de la progéniture du Cercle.

Cercle des jeunes éleveurs de bétail Ayrshire, Compton Qué., 1925

CLASSE DE VACHES LAITIÈRES: Période de lactation les 120 premiers jours de chacune.

Prix	Lbs Lait	% Gras	Points Production & Conformation sur 106	Total	Montant Distribué		
1.—Hoporé Mercier, a-s Bern. Mercier Alice de Carrisbrooke	76221	5537	3.8	108.24	95	203.24	\$30.00
2.—Pierre Bessette, a-s E. Bessette Sprucehill Miss.	64602	5144	3.7	99.09	103	202.99	25.00
3.—Lauréat Beaudoin, a-s Urb. Beaudoin Jane Max.	80545	5435	3.8	105.98	90	195.98	20.00
4.—Hilaire Beaudoin, a-s T. Beaudoin Rose	70404	4684	3.9	93.21	87	180.21	18.00
5.—Ls. Ph. Carrier, a-s F. Carrier Arthurite Bonnie Lass.	73658	3680	4.2	75.55	100	175.55	15.00
6.—Ed. Beaudoin, a-s T. Beaudoin Rose de Ste' Aime	81946	4538	3.7	88.90	79	167.90	12.00
7.—Nap. Audet, a-s F. Audet Carrisbrooke Perfect 2nd.	75920	3961	4.0	80.11	85	165.11	10.00
8.—Raymond Mercier, a-s Bern. Mercier Craigieles Gipsy.	74846	4302	4.1	87.52	77	164.52	9.00
9.—P. Bureau, a-s P. Bureau Sunnyside Snowflake.	74900	3863	3.3	71.47	93	164.47	8.00
10.—Noel Sévigny, a-s Frs. Sévig. Les Erables Gilberte.	80002	4254	3.5	80.82	75	155.82	6.00
11.—Nap. Beaudoin, a-s Urb. Beaudoin Liane	79147	3873	3.6	72.73	83	155.73	5.00
12.—Albert Carrier, a-s F. Carrier Roxie of Avonmore.	76223	3215	1.1	65.40	86	151.40	5.00
13.—Rod. Hébert, a-s T. Comtois Kate Renter.	82225	3068	3.8	77.43	72	149.43	5.00
14.—R. Loubier, a-s P. Louvier Sunnyside Dutchess 2nd.	74899	2175	3.6	41.74	74	115.74	5.00
15.—Eug. Lemieux, a-s Theo. Lemieux Erenbura Violet.	69588	Mala-			73	73.	5.00
							\$178.00

Tenu le 25 août 1925 à Compton.  
J. R. BELZILE, Agronome officiel.

2ème Catégorie: Progéniture de deux ans. MALES ET GENISSES

Prix	Points	Distribué
1.—Lauréat Beaudoin	182	\$ 10.00
2.—Eug. Lemieux	181	9.00
3.—Hilaire Beaudoin	176	8.00
4.—P. Bureau	171	7.00
5.—Ed. Beaudoin	162	6.00
6.—Raymond Mercier	155	5.00
7.—R. Loubier	148	4.00
8.—Joseph Pelchat	147	4.00
		\$ 53.00

3ème Catégorie: GENISSES ET MALES DE UN AN.

Prix	Points	Distribué
1.—Hilaire Beaudoin	182	\$ 10.00
2.—Eugène Lemieux	181	9.00
3.—Albert Carrier	176	8.00
4.—Raymond Mercier	171	7.00
5.—Phil. Bureau	162	6.00
6.—Honoré Mercier	155	5.00
7.—Noel Sévigny	148	4.00
8.—Nap. Beaudoin	147	4.00
		\$ 57.00

4ème Catégorie: VEAUX GENISSE

Prix	Points	Distribué
1.—Hilaire Beaudoin	182	\$ 15.00
2.—Nap. Beaudoin	181	12.00
3.—Nap. Audet	176	10.00
4.—Noel Sévigny	171	8.00
5.—Ph. Bureau	162	5.00
6.—Ed. Beaudoin	155	5.00
7.—Albert Carrier	148	5.00
8.—R. Loubier	147	5.00
9.—Ph. Carrier	146	5.00
10.—R. Mercier	145	5.00
11.—Honoré Mercier	144	5.00
12.—Rod. Hébert	143	5.00
13.—Pierre Bessette	142	5.00
14.—Eug. Lemieux	141	5.00
		\$ 95.00

MALES

1.—Ph. Bureau	\$ 10.00
2.—Lauréat Beaudoin	8.00
3.—Honoré Mercier	5.00
	\$ 23.00
	95.00
	23.00
	\$118.00

TRENCH'S REMEDIES LIMITED  
37 St James' Chambers 79 rue Adelaide est Toronto, Canada.

**La minute pour Dieu**  
"Pour manger du riz"

Un missionnaire demandait à un Chinois encore païen: —Pourquoi êtes-vous en ce monde? —Pour manger du riz, répondit-il, et il aurait pu ajouter: "Et pour boire du thé."  
Combien de chrétiens, hélas, répondraient à peu près comme ce Chinois!... Nous disons: "à peu près", car ils remplaceraient le riz par des mets plus succulents, ou la gourmandise par d'autres plaisirs, peut-être encore plus mesquins. Il n'oublieraient qu'une chose: c'est qu'ils sont en cette vie pour en préparer une autre... que seule la religion leur fait connaître.

**L'ÉPARGNE DU CULTIVATEUR**

Le cultivateur doit placer ses épargnes dans sa ferme d'abord. S'il lui en reste, il les placera en OBLIGATIONS, première hypothèque des industries qui font vivre l'agriculture, en commençant par celles de sa province, ou en titres d'emprunt émis par le gouvernement, les municipalités, les fabriques, les écoles de cette même province. Pour toutes indications et suggestions utiles, s'adresser à la maison qui a le plus fait pour l'émancipation économique du Canada français. Versailles-Vidricaire-Boulais, (limitée), Montréal, rue S.-Jacques, Immeuble Versailles.

**POUR MACHINE A SERTISSER**  
Voyez ou écrivez à  
**La Fonderie St-Anselme Ltée**  
St-Anselme Sta. Qué.  
ou  
30-32 rue Dalhousie Québec  
Circulars illustrés et prix sur demande  
Conditions de paiement faciles si désirées.

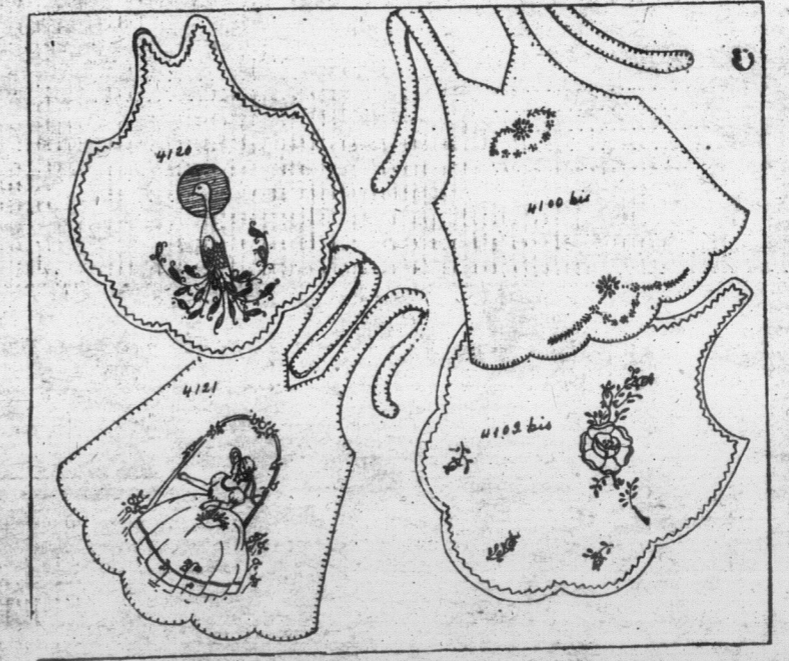
Lisez le Bulletin de la Ferme

**SCIES SIMONDS**  
Coureaux pour Machines  
SÉRIEUX CANADA NEW CO. LIMITED  
MONTREAL Toronto  
Vancouver St. Jean, N.B.

**Agents Vendeurs Sérieux Demandés Immédiatement**  
Pour districts où nous ne sommes pas représentés, pour la vente d'arbres fruitiers et d'ornements, etc.  
Territoire et marchandises exclusifs. 600 acres d'arbres fruitiers et d'ornementation: Etabli depuis 40 ans  
Écrivez au gérant  
**Pelham Nursery, Co.**  
TORONTO, ONT.  
Catalogue adressé sur demande.

**SCIE PRATIQUE ET BON MARCHÉ**  
Nos montants de scies en fer et en acier sont des plus populaires, parce qu'ils s'ajustent bien, durent longtemps, ce qui les rend meilleur marché que toute autre.  
Si votre marchand n'en garde pas écrivez-nous directement.  
**La Manufacture de Scies de Lévis**  
LEVIS, - - QUEBEC.

**La broderie est un agréable passe-temps**



4 modèles de tabliers fantaisie, à broder sur coton jaune, en coton de couleur. Patron au carbone, chacun, 25c. Perforés, chacun, 50c.  
Tout estampé sur coton jaune, port compris, 75c.  
Coton M. F. A. de couleur nécessaire à la broderie, 25c.  
Grande feuille de papier carbone, bleu ou blanc, 15c.  
Demandez notre catalogue de broderie, envoyé franco dans tout le Canada, sur réception de 25c.  
**LE BULLETIN DE LA FERME, CASE 129, QUEBEC.**

17

17

17

# LE MARCHÉ | Prix Payés | THE MARKET

SEMAINE FINISSANT LE 12 SEPTEMBRE 1925

WEEK ENDING SEPTEMBER 12th 1925

**PRODUITS DIVERS**

BEURRE		FROMAGE	
		Blanc	Coloré
Spécial pasteurisé.....	39 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> c	Spécial.....	21 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
No 1 pasteurisé.....	39 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> c	No 1.....	21 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
No 1.....	38 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> c	No 2.....	20 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
No 2.....	37 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> c	No 2.....	20 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>

Oeufs, (Montréal)		Eggs.	Sirop d'érable,	Maple Syrup.
Frais spéciaux.....	47c doz.		En canistres et barils	In cans and bar-
Frais extras.....	40c "		rils (retournables), 5	rels (returnable)
Frais premiers.....	36c "		gallons et plus	of 5 gallons or more
Frais seconds.....	31c "			
<b>Fèves,</b>		<b>Beans</b>		
Blanches No. 1	Tirées à la main	Choix.....	\$1.35 gall.	
White No. 2	Hand picked 4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> c la lb.	No 1.....	1.20 "	
	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> c "	No 2.....	1.00 "	
<b>Sucre d'érable.</b>		<b>Maple Sugar.</b>	N. B.—Les barils ne sont pas remis à l'expéditeur.	
		Pains Gros	<b>Laine</b>	<b>Woo.</b>
		1 lb. pains	Lavée No 1.....	40c la lb
Choix.....	14c		Lavée No 2.....	35c "
No 1.....	13c		Non lavée No 1.....	20c "
No 2.....	10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "		Non lavée No 2.....	25c "
En canistre de 1 gallon impérial		In cans of 1 gallon (imperial)	<b>Peaux</b>	<b>Hides</b>
Choix.....	\$1.65 gall.		Moins de 50 lbs.....	10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c la lb.
No 1.....	1.50 "		Peaux de bœufs plus de 50 lbs	9c "
No 2.....	1.30 "		Peaux de taureaux, pesantes	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c "
En barils (non retournables de 5 gal. ou plus)		In barrels of 5 gallons or more	Peaux de veaux de lait.....	18c "
Choix.....	\$1.45 gall.		Peaux d'agneaux.....	\$1. à 1.50
No 1.....	1.30 "		Peaux de chevaux.....	\$2.25 à 3.50
No 2.....	1.10 "			(suivant la grandeur)

Oeufs, (Québec)		Eggs.	Lards abattus de Québec.
Spéciaux.....	47c doz.	No 1, 99 à 140 lbs.....	\$0.18 la lb.
Extras.....	41c "	No 2, 140 à 175 lbs.....	\$0.17 "
Premiers.....	35c "	No 3, 175 à 225 lbs.....	\$0.16 "
Seconds.....	31c "		

**VOLAILLES VIVANTES**

POULES		POULETS DU PRINTEMPS	
No 1.....	25c la lb.	Choix.....	29c la lb.
No 2.....	22c "	No 1.....	26c "
No 3.....	19c "	No 2.....	23c "
Vieux coqs.....	15c "	No 3.....	20c "
Lapins vivants.....	10c et 12c "		
Pigeons vivants (couple).....	30c "		

Toutes les expéditions de volailles doivent être faites à Montréal, 114 rue St-Paul-Est, et non pas à Québec.

**ANIMAUX ABATTUS**

Veaux		Dressed Calves	Agneaux	Lamb
Engraissés au lait		Milk feed.	Choix.....	20c la lb.
Choix.....	13c la lb.		No 1.....	18c "
No 1.....	11c "		No 2.....	16c "
No 2.....	10c "		Porc frais.....	Fresh Pork
No 3.....	9c "		No 1, 99 à 140 lbs.....	17 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c la lb.
No 4.....	8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c "		No 2, 140 à 175 lbs.....	16c "
Chevreuils			No 3, 175 à 225 lbs.....	15c "
No 1.....	14c la lb.	Les expéditions d'animaux abattus doivent être faites à 114, rue St-Paul-Est, Montréal. Boîte postale 326.		
No 2.....	12c "			
No 3.....	10c "			

Bouillons		Steers	Moutons	Sheep
Extra choix—Selected.....	7c	la lb	No 1.....	6c la lb.
Choix—Choice.....	6c	"	No 2.....	5c "
No 1.....	5c	"	No 3.....	4c "
No 2.....	4c	"	<b>Porcs vivants</b> live hogs	
No 3.....	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c	"	Porcs à bacon (choix) } Select Bacon Hogs } 170 à 200 lbs. 14c	
No 4.....	3c	"	Porcs épais..... } Thick-Smooth Hogs } 170 à 200 lbs. 13 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> c	
			Porcs à étal..... } Shop Hogs..... } 120 à 170 lbs..... 13 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> c	
			Porcs lourds..... } Heavies..... } 220 à 270 lbs..... 12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c	
			Extra lourds..... } plus de } Extra heavies..... } 270 lbs..... 12c	
			Porcs légers..... } moins de } 120 lbs Lights & Feeders } less than } 13c	
			Truies No 1..... } moins de } 350 lbs. Sows No. 1..... } under } 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c	
			Truies No 2..... } plus de } 350 lbs. Sows No. 2..... } more than } 11c	
Adressez vos animaux vivants à Coopérative Fédérée de Québec, Montréal Stock Yard, Pte St-Charles, Montréal, et la correspondance à boîte postale 326, Montréal.				

## INSTRUMENTS ARATOIRES

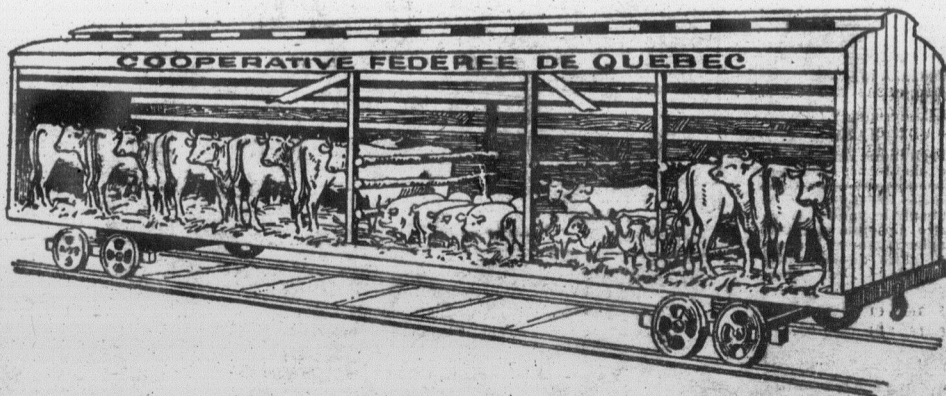
VENDUS PAR LA

### COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

A SAINTE-ROSALIE JONCTION

CHARRUES	Pesanteur	Prix
No 102—Charrue à mancherons "Spéciale".....	125 lbs	\$20.00
No 155—Charrue à versant, avec versoir d'acier.....	118 "	19.50
No 11—Charrue à siège Tibury, équipée avec versoir No 101	250 "	57.25
No 12—Charrue à deux versoirs, "Spéciale", équipée avec versoir No 102.....		65.00
No 26A—Charrue à siège, équipée avec versoir No 101.....	425 "	72.00
No 101—Charrue à mancherons, équipée avec mancherons longs, No 101.....	125 "	20.00
HERSES		
No OZH—Herse à finir, "Dents rigides" sections, 40 dents	135 lbs	\$17.60
No UBCS—Herse à finir, "Dents inclinables" 90 dents, 3 sections.....	320 "	38.50
No 17-PB—Herse à Ressorts, "avec leviers" 17 dents, 2 sections.....	267 "	30.25
No 32-NPSO—Cultivateur à blé d'Inde, dernier modèle, 8 pelles.....	404 "	63.25
No 25—Semoir à blé d'Inde.....	180 "	35.00
CONDITIONS:—Comptant sur livraison. Nous payons le fret sur toutes les machines mentionnées plus haut.		

## CULTIVATEURS, ENVOYEZ - NOUS VOS ANIMAUX



Choisissez vos meilleurs sujets.  
Vous aurez chez nous  
les meilleurs prix

Expédiez à

**La Coopérative Fédérée de Québec**  
Montreal Stock Yards, Pointe Saint-Charles.

Le march  
ferme cette  
de 3-8c la liv  
prix.

La demar  
un peu plus  
s'est contin  
ges de la ser  
preneurs au  
américain a  
les prix.

Les arriva  
blement dep  
la demande  
est à prévoir

Une amé  
sentir sur le  
cours de ce  
hausse a été

La deman  
été très act  
des acheteu  
à raffermir  
été moindres  
et ont été a

Comme la  
semble voul  
ferme devra  
quelques jo

La deman  
cours de la  
œufs frais e  
lent et très

La product  
ment à la  
sont beauco  
prévoions c  
qualité sero  
ché et com  
Les commer  
en vnete let  
production  
la demande

La deman  
a été très b  
semaine.

Ayant pay  
de plus pour  
sommés en r  
voir augmen  
encore de de  
Nous prév  
chaîne une a

VOU  
REF

d'avoir fait  
nisation co  
Notre pe  
hauts prix  
régulièreme  
Commen  
vous n'aur

LAITE  
75 Ave.

**MARKET**

SEPTEMBER 12th 1925

**MARKETS**

Sheep		
1. ....	6c	12 1/2c
2. ....	5c	"
3. ....	4c	"
live hogs		
bacon (choix)	170 à 200 lbs.	14c
bacon Hogs		
épais	170 à 200 lbs.	13 1/2c
Smooth Hogs		
à étal	120 à 170 lbs.	13 1/2c
top Hogs		
lourds	220 à 270 lbs.	12 1/2c
élevés		
lourds	plus de 270 lbs.	12c
à heavies		
légers	moins de 120 lbs	13c
ils & Feeders	less than	
ies No 1	moins de 350 lbs.	11 1/2c
s No 1	under	
ies No 2	plus de 350 lbs.	11c
s No 2	more than	

Envoyez vos animaux vivants à Coopérative Fédérée de Québec, Montréal, 1000 St. Charles, Pte St-Charles, Montréal. Correspondance à boîte postale 326, Montréal.

**ANIMATOIRES**

**FERME DE QUEBEC**

**DE JONCTION**

	Pesanteur	Prix
.....	125 lbs	\$20.00
er.....	118 "	19.50
versoir No 101	250 "	57.25
équipée avec		
.....		65.00
ir No 101	425 "	72.00
o mancherons		
.....	125 "	20.00
ions, 40 dents	135 lbs	\$17.60
" 90 dents, 3		
.....	320 "	38.50
" 17 dents, 2		
.....	267 "	30.25
ernier modèle,		
.....	404 "	63.25
.....	180 "	35.00

..... Nous payons le fret sur toutes

**ANIMAUX**

..... s meilleurs sujets.

..... ez chez nous

..... leurs prix

..... pédie à

..... Fédérée de Québec

..... ls, Pointe Saint-Charles.

**LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC**

FOURNIT LES COMMENTAIRES SUIVANTS SUR LES MARCHÉS

**SECTION DES CONSIGNATIONS. — SEMAINE DU 4 AU 11 SEPTEMBRE 1925 —**

**BEURRE**

Le marché au beurre s'est maintenu ferme cette semaine. Une autre avance de 3-8c la livre a été enregistrée dans les prix.

La demande pour exportation a été un peu plus active. La demande locale s'est continuée très active et les arrivages de la semaine ont facilement trouvé preneurs aux derniers prix. Le marché américain a été ferme avec hausse dans les prix.

Les arrivages ont diminué considérablement depuis quelque temps et, avec la demande actuelle, un marché stable est à prévoir pour d'ici quelques jours.

**FROMAGE**

Une amélioration sensible s'est fait sentir sur le marché au fromage dans le cours de cette semaine. Une forte hausse a été enregistrée dans les prix.

La demande du marché anglais qui a été très active et la forte compétition des acheteurs locaux ont été de nature à raffermir les prix. Les arrivages ont été moindres que la semaine précédente et ont été absorbés assez facilement.

Comme la demande du marché anglais semble vouloir se continuer, un marché ferme devrait se maintenir pour d'ici quelques jours.

**OEUFs (Québec)**

La demande a été assez bonne au cours de la semaine dernière pour les œufs frais extras. Le marché fut très lent et très limité pour les œufs seconds. La production diminue considérablement à la campagne et les arrivages sont beaucoup moins nombreux. Nous prévoyons que les œufs frais de bonne qualité seront bientôt rares sur le marché et commanderont de hauts prix. Les commerçants commencent à offrir en vrac leurs œufs d'entrepôt, car la production ne suffit pas actuellement à la demande.

**OEUFs (Montréal)**

La demande des œufs de bonnes qualités a été très bonne dans le cours de cette semaine. Ayant payé la semaine dernière un sou de plus pour les œufs de cette qualité, nous sommes en mesure cette semaine de pouvoir augmenter le prix de nos remises encore de deux à trois sous. Nous prévoyons pour la semaine prochaine une autre légère augmentation de

prix, ceci étant dû aux fortes demandes et aussi à la diminution des arrivages.

Comme les œufs frais extras sont plutôt demandés que les premiers et seconds, nous conseillons donc de prompts expéditions de nos sociétaires.

**FEVES ET POIS**

Nous n'avons aucun changement à enregistrer sur le marché des fèves, la demande étant plutôt tranquille actuellement. La fève de bonne qualité se fait plutôt rare.

Rien d'étrange également dans le marché aux pois. La récolte nous semble bonne autant dans la province de Québec comme en Ontario. Aucun changement de prix avec la semaine dernière.

**SUCRE ET SIROP D'ERABLE**

Très peu de demandes pour le sucre et sirop d'érable, le marché étant complètement tranquille.

La demande pour le sirop nous semble tout de même quelque peu meilleure que le sucre.

**PATATES**

La patate commence à nous arriver sur notre marché par quantité de wagon. La demande est bonne pour la patate du Nouveau-Brunswick qui se vend à environ quinze sous de plus que celle de Québec. La patate de Québec se vend, rendue à Montréal 85 à 90 sous par 90 livres.

**LES BESTIAUX**

Les deux cours à bestiaux de Montréal ont reçu, la semaine dernière, 1652 têtes de bêtes à cornes, 1672 têtes de veaux, 3982 têtes de porcs et 7079 têtes d'agneaux et de moutons. De plus, 2301 têtes de bestiaux ont été expédiées par notre port à l'étranger.

Le marché a été assez actif au cours de la semaine; les bouvillons de bonne qualité ont obtenu le prix de \$6.25 à \$7.25, et ceux de qualité moyenne, \$6.50.

Les bouvillons maigres et les communs ont fait de \$3.50 à \$4.50; un groupe de bouvillons légers mélangés à des taures ont trouvé des acheteurs parmi les bouchers au prix de \$5.50 et de \$6.

Le meilleur prix pour les vaches a été de \$4.50; la moyenne s'est établie à \$4.25. Les taureaux ont varié de \$3. à \$3.50.

**VEAUX VIVANTS**

Arrivages: 1672 têtes. Les veaux de bonne qualité ont été en grande demande, au prix variant de \$8.50 à \$9. et même jusqu'à \$10. Les veaux d'herbe ont subi une baisse de 75 sous le cent livres; on a payé \$4.25 pour les meilleurs lots, tandis que les autres ont obtenu le prix moyen de \$3.75.

**AGNEAUX ET MOUTONS**

Arrivages: 7079 têtes. Les prix ont baissé. On a obtenu \$11.25 et \$11.75 pour des agneaux de bonne qualité. La majorité des arrivages se composait d'agneaux ordinaires et communs dont le prix a varié entre \$10. et \$11. Les autres ont fait \$9.50.

Les moutons se sont vendus à des prix variant de \$4. à \$6.

**PORCS VIVANTS**

Arrivages: 3982 têtes. Les porcs pesant de 160 à 230 livres ont trouvé une forte demande à \$14. Les porcs choisis sont montés jusqu'à \$14.50, et les truies ont fait \$11. et \$11.50.

Les porcs légers n'étaient pas en demande.

**PORCS ABATTUS**

Les arrivages ont été assez nombreux avec une légère augmentation des prix. La demande est bonne en général et nous prévoyons un marché ferme.

**VOLAILLES VIVANTES**

Les arrivages sont abondants, mais on espère qu'ils le seront davantage la semaine prochaine pour les fêtes juives des 19 et 20, et 29 septembre.

Il faudra choisir les meilleurs sujets et les envoyer à bonne heure, afin de profiter du marché favorable.

**Photogravure**  
VIGNETTES EN LIGNES,  
DEMI-TON,  
EN COULEURS

NOUS ILLUSTRONS  
CATALOGUES,  
BUVARDS,  
DÉPLIANTS,  
ANNONCES, ETC.

LA PHOTOGRAVURE DE QUÉBEC  
ENRC  
421, RUE ST. PAUL  
TEL. 2-7856

Ne remettez pas à demain ce que vous pouvez faire aujourd'hui: faites vos entrées tous les jours dans votre livre de comptabilité.



C'est bien ça! Vous ne pouvez pas vous tromper. Même la vue obscurcie vous reconnaîtrez les flocons de Maïs Kellogg par leur saveur suprême.

Quel savoureux déjeuner ils constituent. Les Kellogg font commencer la journée comme il faut. Un plat succulent avec du lait de la crème ou votre fruit favori. Des tonnes et des tonnes des produits du verger et plus de 2,000,000 de pintes de lait ou de crème sont consommées tous les jours avec les appétissants déjeuners Kellogg.

Servez des Kellogg dès demain. Remplissez les bols de ces flocons richement grillés et croustillants. Vendus par tous les épiceries. Servis dans tous les restaurants.

**Kellogg's**

Flocons de Maïs

TOUJOURS FRAIS  
comme au sortir du four-  
neau Les produits Kellogg  
sont enveloppés à l'inté-  
rieur de la boîte par un  
papier ciré imperméable  
conservent toute leur saveur  
primitive.



Faites cette Comparaison!

Goûtez cette saveur merveilleuse que l'on trouve seulement dans les Flocons de Maïs Kellogg. Comparez-avec celle de n'importe quelle autre céréale prête à manger. Vous saurez pourquoi des millions de gens exigent les Kellogg.



**VOUS NE VOUS REPROCHEREZ JAMAIS**

d'avoir fait connaissance avec notre organisation considérable, moderne et honnête.

Notre politique est de payer les plus hauts prix du marché et de faire les retours régulièrement.

Commencez dès aujourd'hui à expédier vos produits à nous et nous vous les remercierons.

**LAITERIE de QUÉBEC**  
75 Ave. S.-Coeur, - QUÉBEC

# Le marché de la Coopérative Fédérée de Québec

114, rue St-Paul Est, Montréal, Boîte postale 326

Dépt. des achats

Les prix ci-dessous sont ceux en vigueur aujourd'hui. Ils sont sujets à changement sans avis.

Mode de paiement : traite, ou mieux, argent comptant avec la commande.

FARINES			
A pain	le sac	A engrais	le 100 lbs.
"Crème de l'Ouest" 1ère patente.	\$4.45	Farine commune Pilote.	3.10
"Castle" 2ème patente.	4.20	Gruau	
"Winnipeg" (forte à boulanger).	4.05	D'Avoine (sac de 90 lbs)	\$3.75
A pâtisserie		Voir notre spécial	
"Silver Moon"	3.65		

ENGRAIS ALIMENTAIRES			
Simple	la tonne	Composés	le sac
Son	\$28.00	Moulée spéciale:	
Gru Rouge	30.00	Pour les veaux (50 lbs)	\$2.25
Gru Blanc, (middlings)	36.00	Moulées Monarch:	
Criblures de blé moulées:		Pour les poulets	\$3.50
En poches neuves	\$29.00	Pour engraisser	3.00
En poches usagées	28.00	De luzerne très fine	2.25
Criblures de blé non-moulées	23.00	Pour activer la ponte	2.75
Tourteaux de lin	2.50	Frains Monarch:	
Blé d'Inde rond	2.15	Pour poulets, (Chick feed)	\$3.50
Blé d'Inde moulu	2.40	Pour volailles	2.60
Blé d'Inde cassé	2.40	Pour développer les poulets	3.00
Moulée d'avoine pure	2.25		
Moulée d'orge pure	2.30		
Avoine roulée Alimentation	2.25		
Blé engrais	2.35		

Ces prix s'appliquent à des commandes par wagons complets de 500 sacs ou plus. Pour quantité moindre, ajoutez 15c par sac. Frêt payable de Montréal.

GRAINS ALIMENTAIRES			
Avoine	Exp. imm.	Blé-d'Inde jaune	le minot
No 2 C. W.	70c	Blé d'Inde. américain No 2 jaune	\$1.09
No 3 C. W.	56c	Argentin.	1.09
Extra No 1 d'alimentation	56c	Améric. No 3 jaune (Exp. en déc.)	1.04
No 1 d'alimentation	54½c	Orge	le minot
No 2	53c	Orge d'Ontario No 3	.75c
Blé à engrais No 1	1.25	Orge de l'Ouest No 4	.78c
Blé à engrais No 2	1.05	Orge d'alimentation	.85c

Les prix des grains sont pour chars complets en grenier.

Les secrétaires de coopératives sont priés de communiquer avec nous, à nos frais, pour s'assurer que les prix que nous publions sont encore en vigueur avant de grouper leurs commandes.

PEINTURES "FÉDÉRÉE"			
Peinture de 1ère qualité pour tous les usages.			
Couleurs ordinaires			
Baril, env. 50 g.	\$3.20	No 36 Vert à jalousie	
½ bar, env. 30 g.	3.20	No 37 vermillon	
Bidon, 5 gall.	3.40	Blanc intérieur et extérieur.	
Bidon, 1 gall.	3.45		
Bidon, ½ gall.	3.60		
Bidon, ¼ gall.	3.75		

PEINTURE A GRANGE			
	Rouge	Gris	Vert Noir
Baril (env. 50 gal)	\$1.45	\$1.55	\$1.50
½ baril, env. 30 g.	1.50	1.60	1.55
Bidon, 5 gallons	1.60	1.70	1.65
Bidon, 1 gallon	1.70	1.80	1.75

Tous les prix ci-haut sont PAR GALLON

TEINTURE AU VERNIS			
Bidon	1 pinte	la pinte	\$1.00
Bidon, 1 chopine		la chopine	.55
Bidon ½ chopine		la ½ chopine	.30

TEINTURE A BARDEAUX			
	Couleurs ordinaires	Gris-vert	
½ baril (env. 30 gal)	\$1.35	\$1.40	
Bidon de 5 gallons	1.50	1.55	
Bidon de 1 gallon	1.60	1.65	

VERNIS A PLANCHER "Everlastic"			
Bidon	1 gallon		\$4.05 le gallon
Bidon, ½ gallon			4.50 le gallon
Bidon, ¼ gallon			5.00 le gallon
Bidon, 1 chopine			5.60 le gallon

VERNIS "GOLD MEDAL"			
Pour tous les usages			
Bidon, 5 gallons			\$3.80 le gallon
Bidon, 1 gallon			3.90 le gallon
Bidon, ½ gallon			4.10 le gallon
Bidon, ¼ gallon			4.40 le gallon
Bidon, 1 chopine			4.60 le gallon

Blanc de plomb pur, étiquette du gouvernement, le 100 lbs.			
			\$13.50
En chaudières de 25 livres			
Frêt payé pour toute commande au montant de \$25. ou plus de Peinture pour Maison, Peinture à Plancher, Teinture à Vernis, Peinture à Voiture et Instruments Aratoires, Peinture à Grange, Blanc de Plomb et Vernis.			

PROVISIONS POUR LA MAISON			
Beurre d'herbe	Boîte de:	Prix	
Pasteurisé, pains 1 lb.	50 lbs	42c	
Pasteurisé, solide	56 "	41½c	
No 1 (choix) pains 1 lb.	50 "	41c	
No 1 (choix) solide	56 "	40½c	
Fromage:			
Fromage paraffiné et coloré en meules d'environ 25 lbs.	23c la lb.		
Fromage paraffiné coloré en meules de 5 lbs.	25c "		
Fromage d'Oka, en meules de 5 lbs	40c "		
Oeufs.	la douz.		
Frais Extras	44c		
Frais Premiers	40c		
Frais Seconds	34c		
Caisses de 30 douz., (caisses comprises).			
*Miel			
Caisses	Blanc Ambré Brun		
24 chaud., 2 ½ lbs.			
12 chaudières 5 lbs.	14c 13c 12c		
6 chaudières, 10 lbs.	13½c 12½c 11½c		
Chaudières 39 lbs.	13c 12c 11c		
*Fèves (Par poches de 120 lbs)	la lb.		
Blanches No 1	5½c		
Par quantité de 5 poches ou plus	5c		
Par quantités de 10 poches et plus	5c		
*Pois (Par poches de 120 lbs)	la lb.		
No 1 garantis bien cuisants	5½c		
Par quantité de 5 poches et plus	5c		
Par quantité de 10 poches ou plus	5c		
Tabac, en mains. Paquet de 25 lbs.			
Grand Rouge, Grand Havane et Connecticut, 1 lb.	30c		
Comstock, 1 lb.	31c		
Bleu, fort, 1 lb.	30c		
Rose Quesnel, 1 lb.	37c		
Quesnel, ½ lb.	49c		

ELUETS EN CONSERVES DES PERES TRAPPISTES.			
SPECIAL			
Sans sucre: Boîte No 2, en caisse de 2 doz., la douzaine			\$1.65
Avec sucre: Boîte No 2, en caisse de 2 doz., la douzaine			1.90
Sans sucre: Boîte No 10, en caisse de ½ doz., la douzaine			8.20
Avec sucre: Boîte No 10, en caisse de ½ doz., la douzaine			9.25
Rhubarbe			
Des RR. Pères Trappistes			
Boîte No 2, en caisse de 2 doz., la douzaine			\$2.15
Saindoux pur:			
Seaux de 20 lbs			20c
Tinettes de 60 lbs			19c
Boîtes de 56 lbs			19c
Boîtes de 50 lbs, en pains de 1 lb.			21c
Caisse de 60 lbs, en chaudière de 3 lbs			21c
Caisse de 60 lbs en chaudière de 5 lbs			21c
Graisse composée			la lb.
Chaudières de 20 lbs			14½c
Tinettes de 60 livres			14½c
Caisses de 60 lbs, en chaudières de 3 lbs			15½c
Caisses de 60 lbs, en chaudières de 5 lbs			15c
Viande fumée			
Jambons (fesse) 10 à 15 lbs			31c
Jambons (fesse) 15 à 20 lbs			30c
Jambon (Rolls) 3 à 6 lbs			30c
Bacon (Flanc)			32c
Jambon pressé, 7 à 8 livres			20c
Saucisse de Bologne (Bologna)			10c
Lard salé			Baril
Gras, 30 à 40 morceaux 200 livres			\$50.00
½ baril 100 livres			26.25
Lard salé (mess)			38.00
" " demi-baril			20.00
Laine			
Laine non lavée			35c
Laine lavée			42c

**SPECIAL**  
GRUAU D'AVOINE  
sac de 90 livres  
\$3.50 le sac.

Le tout F. A. B., nos entrepôts.

GAZOLINE, PÉTROLE, TOLES ET DIVERS			
*Gazoline Fédérée			
1ère qualité		25½c le gal.	
*Pétrole Fédérée		20c "	
HUILES:			
	Baril d'environ 45 gals		
Huile à cylindre à vap. Fédérée		.85 le gal.	
Huile à cylindre à vap. Fédérée		.60 le gal.	
Huile à cylindre à vap. Fédérée		.50 le gal.	
Huile à séparateur à bras		.40 le gal.	
Huile à séparateur à vapeur		.60 le gal.	
Huile à séparateur à vapeur		.65 le gal.	
Huile à engin à gazoline		.48 le gal.	
Huile à engin à gazoline		.42 le gal.	
Huile à engin à gazoline		.36 le gal.	
Huile à tracteur		.80 le gal.	
Huile à moteur, 1ère qualité			
Légère, Médium, Pesante		.70 le gal.	
Huile à transmission		.65 le gal.	
Huile à harnais		.60 le gal.	
Huile à harnais, bidon de 1 gal.		\$1.10	
N. B.—Par demi-baril, ajouter 3 sous par gallon; pour quantité moindre, 25 sous par gallon.			
Graisse à essieux:			
Caisse 48 x 1 lb.	\$6.40	la caisse	
Caisse 34 x 3 lbs.	8.80	"	
Caisse 6 x 5 lbs.	4.00	"	
Caisse 12 x 5 lbs.	7.40	"	
Chaudière 10 lbs.	1.45	la chaudière	
Chaudière 15 lbs.	2.00	"	
Chaudière 25 lbs.	3.00	"	
Graisse à Godet No 3 (cup Grease)			
Caisse 36 x 1 lb.	\$5.90	la caisse	
Caisse 6 x 5 lbs.	4.35	"	
Caisse 12 x 5 lbs.	8.20	"	
Caisse 6 x 10 lbs.	7.70	"	
Chaudière 25 lbs.	3.35	la chaudière	
F. A. B. Montréal.			
IMITATION DE BRIQUE UNIE			
Le lambris, imitation de brique unie, couvre une surface de 22" x 17". Trente-sept feuilles forment un carré. Les prix sont les suivants:			
Lambris galvanisé, pesant 66 livres au carré			\$7.75 le carré.
Lambris peinturé, pesant 56 livres au carré			5.85 le carré.
F. A. B. Montréal.			
IMITATION DE PIERRE BOSSELEE			
Un lambris, imitation de pierre, mesure 23" par 17" et demande 37 feuilles au carré. Les prix sont les suivants:			
Lambris galvanisé, pesant 66 livres au carré			\$7.75 le carré.
Lambris peinturé, pesant 56 livres au carré			5.85 le carré.
F. A. B. Montréal.			
"PAPIER A COUVERTURE"			
Marqué "Fédérée"			
(deux côtés caoutchoutés)			
1 pli			\$2.00 le rouleau.
2 plis			2.35 "
3 plis			2.75 "
Marque "CC"			
(deux côtés caoutchoutés)			
1 pli			\$1.35 le rouleau.
2 plis			1.65 "
3 plis			2.05 "
Marque "Mika"			
(un côté caoutchouté, 1 côté surf.-minérale)			
1 pli			\$1.60 le rouleau.
2 plis			1.95 "
3 plis			2.35 "
F. A. B. nos entrepôts.			
*Sel			Prix
Sel en pierre, sac de 100 lbs.			\$1.15
Gros sel, sac de 140 lbs.			1.30
Broche à foin.			
Première qualité, mise en rouleau de 50 lbs.			
No 13			\$3.40 le cent livres.
No 14			3.50 "
No 15			3.60 "
F. A. B. Montréal.			
Prix spécial au wagon complet de 24,000 livres.			

LA SECTION

Le marché de... jours et la cote... sur la semaine... sont à \$1.41% samedi dernier... On attribue... ports favorables... récolte et à l'a... reçues aux él... exportateurs o... car des spéci... ont réservé de... 600,000 boisse... nement... Malgré la fai... stable pour le... à un rajustem... temps. Les ex... bles dans le m... se bornent à c... Les prix de la... Première... Deuxième... Forte à b...

Elle l... Pop...

DEPU... bres m... sages m... diennes... Véritable... Barbade... dans la p... aliments... mettent... Elles... c'est un... omique... nourriss... elle est... en vit... une nou... sang e... contient... proporti... minérai... forcie... muscles... N'oublie... jours... soit de... Mélasse... Extra Fa...

REGISTERED EXTRA GUARANTEE BARBADA

**Québec**  
des achats  
t sans avis.

**LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC**  
FOURNIT LES COMMENTAIRES SUIVANTS SUR LE MARCHÉ  
SECTION DES ACHATS. — SEMAINE DU 4 AU 11 SEPTEMBRE 1925 —

**BLANC (Première qualité)**  
1 gallon ..... \$6.75 le gallon  
½ gallon ..... 7.00 le gallon  
¼ gallon ..... 7.60 le gallon  
1 chopine ..... 8.00 le gallon

**PLANCHER "Everlastic"**  
1 gallon ..... \$4.05 le gallon  
½ gallon ..... 4.50 le gallon  
¼ gallon ..... 5.00 le gallon  
1 chopine ..... 5.60 le gallon

**VERNIS "GOLD MEDAL"**  
Pour tous les usages  
5 gallons ..... \$3.80 le gallon  
1 gallon ..... 3.90 le gallon  
½ gallon ..... 4.10 le gallon  
¼ gallon ..... 4.40 le gallon  
1 chopine ..... 4.60 le gallon

de plomb pur, étiquette  
vernement, le 100 lbs. .... \$13.50  
En chaudières de 25 livres  
payé pour toute commande au  
de \$25. ou plus de Peinture  
Maison, Peinture à Plancher,  
re à Vernis, Peinture à Voiture  
truments Aratoires, Peinture à  
Blanc de Plomb et Vernis.

**LES ET DIVERS**  
galvanisé, pesan-  
66 livres au carré... \$7.75 le carré.  
s peinturé, pesan-  
56 livres au carré... 5.85 le carré.  
Montréal.

**TIEN DE PIERRE BOSSELÉE**  
lambri, imitation de pierre, mesure  
17" et demande 37 feuilles au  
Les prix sont les suivants:  
galvanisé, pesan-  
66 livres au carré... \$7.75 le carré.  
s peinturé, pesan-  
56 livres au carré... 5.85 le carré.  
Montréal.

**PAPIER A COUVERTURE"**  
Marqué "Fédérée"  
(deux côtés caoutchoutés)  
..... \$2.00 le rouleau.  
..... 2.35 "  
..... 2.75 "  
Marque "CC"  
(deux côtés caoutchoutés)  
..... \$1.35 le rouleau.  
..... 1.65 "  
..... 2.05 "

Marque "Mika"  
é caoutchouté, 1 côté surf.-minérale  
..... \$1.60 le rouleau.  
..... 1.95 "  
..... 2.35 "  
B. nos entrepôts.

Prix  
pierre, sac de 100 lbs. .... \$1.15  
l, sac de 140 lbs. .... 1.30  
à foin.  
re qualité, mise en rouleau de 50 lbs.  
..... \$3.40 le cent livres.  
..... 3.50 "  
..... 3.60 "  
B. Montréal.

écial au wagon complet de 24,000

**BLE ET FARINE**  
Le marché du blé a faibli depuis quelques jours et la cote a baissé de plusieurs points sur la semaine dernière. Les derniers prix sont à \$1.41½, soit 15 sous de moins que samedi dernier.

On attribue cette diminution aux rapports favorables des progrès de la nouvelle récolte et à l'augmentation des quantités reçues aux éleveurs. Cependant les exportateurs ont eu une semaine active, car des spéculateurs de New York leur ont réservé des commandes pour plus de 600,000 boisseaux, à livrer tout prochainement.

Malgré la faiblesse du blé, la farine reste stable pour le moment; mais l'on s'attend à un rajustement des prix d'ici quelque temps. Les exportateurs sont plutôt faibles dans le moment, et les transactions se bornent à des commandes locales. Les prix de la farine restent comme suit:

Première patente ..... \$9.00  
Deuxième patente ..... 8.50  
Forée à boulanger ..... 8.30



**Elle Mérite Sa Popularité**

DEPUIS de nombreuses années, les sages ménagères canadiennes emploient la Véritable Mélasse de Barbade **Extra Fancy** dans la préparation des aliments et elles en mettent sur la table. Elles savent que c'est un aliment économique, délicieux et nourrissant. Comme elle est riche en fer et en vitamines, c'est une nourriture pour le sang et comme elle contient une bonne proportion de sels minéraux, elle renforce les os et les muscles.

N'oubliez pas de toujours exiger que ce soit de la Véritable Mélasse de Barbade **Extra Fancy**

**LES BONS EPICIERS LA VENDENT**



**ENGRAIS ALIMENTAIRES**  
Les opérations sont abondantes dans ce compartiment. Les demandes affluent pour des engrais qui seront consommés sur-le-champ, mais l'offre reste encore insuffisante. Les réserves sont difficiles à faire. Les prix sont restés les mêmes:  
Son ..... \$28.25  
Gru rouge ..... 30.25  
Gru blanc ..... 36.25

**CRIBLURES DE BLE**  
Faute d'engrais alimentaires en quantité suffisante, les fermiers se procurent des criblures de blé pour nourrir leurs bestiaux. Il est reconnu que les criblures de bonne qualité sont insurpassables pour l'alimentation des animaux. Les prix se maintiennent encore à un niveau raisonnable, tant que les réserves dureront.

**FOIN ET PAILLE**  
Il ne s'est produit aucun changement de prix sur le marché du foin et de la paille. La récolte est bonne en général; la qualité du foin excellente. Les prix demandés pour la semaine ont été comme suit:  
No 2 de mil, \$14.00 la tonne.  
No 3 de mil de \$9.50 à \$10.50 la tonne.  
Foin de trèfle mélangé \$13.50 la tonne à bord des chars à Montréal.

**ENGRAIS CHIMIQUES**  
A part quelques ventes d'acides phosphoriques, de scories basiques et d'engrais composés pour épandage sur les vieilles prairies ou pour application sur les champs de blé d'automne, il se fait peu de transactions sur les marchés domestiques. Les prix sont à peu près les mêmes que le printemps dernier. L'entente conclue dernièrement entre les propriétaires de mines de potasse d'Alsace-Lorraine et d'Allemagne aura probablement une certaine influence sur les prix des sels potassiques importés au Canada. A New-York, le ton du marché des engrais potassiques, livrables à l'automne est très ferme.

**INSECTICIDES**  
Les maladies fongueuses et les insectes rongeurs sont la source des dommages faits aux patates et légumes. La récolte doit, pour obtenir un rendement maximum, être protégée contre ces dommages. N'oubliez pas qu'un feuillage nain ou endommagé vous rapportera une récolte médiocre.

La bouillie bordelaise empoisonnée est une combinaison d'un insecticide et d'un fongicide pouvant tout à la fois contrôler les insectes et les maladies fongueuses. Pour arrosage ou saupoudrage c'est bien le produit idéal. L'on devrait arroser tous les 10 ou 15 jours jusqu'à ce que les patates ou les légumes soient mûrs pour obtenir des produits de qualité supérieure.

**TOLE GALVANISÉE**  
Les cultivateurs peuvent choisir, pour les couvertures de maisons, granges dépendances ainsi que pour les ouvrages divers de fantaisie, divers modèles de tôle galvanisée, unie ou ondulée. Ils feraient bien de n'acheter aucun modèle sans être assurés de la qualité de la marchandise.

Dans les fromageries et beurrieres, la tôle à lambris est recommandée pour les plafonds et murs; cette tôle est d'un fini moderne qui ne se déforme pas une fois posée et dont les joints ne se séparent jamais; elle se pose facilement par dessus le plâtre des murs ou des plafonds, sans qu'il soit nécessaire d'enlever le vieux plâtre et elle offre une protection toute spéciale contre l'incendie.

**BROCHE A CLOTURE**  
La saison est propice pour se procurer de la broche à clôture de première qualité. Les cultivateurs feraient bien de choisir celle qui résiste à l'acidité et à l'humidité; les broches tressées sont les plus recommandées pour les clôtures.

**EXPLOSIFS**  
L'usage des explosifs pour l'enlèvement des souches, des pierres des champs ainsi que pour assécher les marais ou les parties basses de terrain se répand de plus en plus. Les cultivateurs font une économie de temps et d'argent, en les utilisant.

**PAPIER A COUVERTURE**  
Pour les couvertures, rien de plus recommandable que des papiers caoutchoutés et à surface minérale, qui garantissent une toiture durable. Les cultivateurs feraient bien de s'en servir, s'ils ont l'intention de renouveler la toiture de leur maison, de leur grange et de leurs dépendances.

Les propriétaires de beurrieres et de fromageries peuvent se procurer des papiers à lambris très résistants, spécialement fabriqués dans ce but.

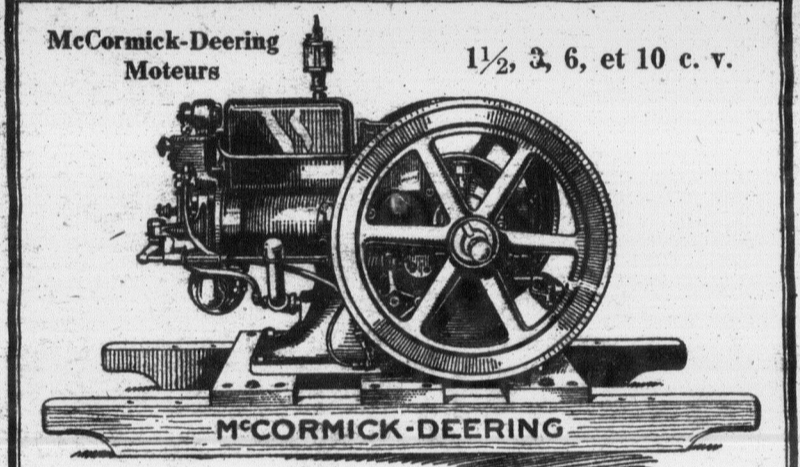
**PEINTURES**  
Il en est des peintures, comme des huiles. Il y en a une espèce qui convient tout particulièrement au travail à être exécuté. Or le cultivateur doit choisir la peinture qui lui est destinée aux murs intérieurs de la maison, ou à l'extérieur, ou aux granges et dépendances ou aux instruments aratoires.

ENVOYEZ NOUS VOS  
**VOLAILLES, GIBIERS, OEUFS  
BEURRE ET PLUMES**  
Nous ACHETONS EN TOUT TEMPS  
Demandez nos prix - nous les garantissons  
une semaine à l'avance  
**P. POULIN & COMPAGNIE - LIMITEE**  
Maison Etablie depuis au-delà de 60 ans  
36-39 Marché Bonsecours - Montréal

Devant l'embarras du choix, il est bon de prendre les avis et les recommandations d'une maison connue qui puisse fournir des produits de première qualité.

**GROS SEL**  
Ceux qui désirent se procurer du gros sel en quantité, trouveraient leur profit à placer maintenant leurs commandes; il y a avantage d'agir ainsi parce que les prix sont actuellement très bas et grâce au groupement des commandes, les cultivateurs peuvent bénéficier de frais de transport et de manutentions moins élevés.

**DEVOIR DE CLASSE**  
— Dans ma famille nous sommes trois: papa, maman et moi. Je suis le plus jeune de la famille.



**Pouvoir pour moudre, égrener et en cent autres travaux**

Le moteur McCormick-Deering est construit en vue d'accomplir tout travail avec succès sous n'importe quelles conditions. Tous les modèles ont des cylindres amovibles, coussinets principaux remplaçables, manivelle enfermée, magnéto à haute tension et mélangeur de combustible simple et efficace. Le refroidissement s'accomplit parfaitement bien. Les parties fonctionnantes sont protégées contre la poussière et le sable.

Toutes les parties usées peuvent être remplacées à peu de frais. En un mot le moteur McCormick-Deering est le moteur idéal pour l'agriculteur qui souhaite un moteur efficace et de longue durée.

La variété des capacités de chevaux-vapeur offre un bon choix du moteur qui convient pour moudre, égrener, pour actionner la lavense le centrifuge, la baratte, le plan de lumières, et aussi pour pomper l'eau.

Vous verrez que les possibilités d'adaptation des moteurs McCormick-Deering sont presque illimitées. L'agent local de McCormick-Deering sera heureux de vous donner une démonstration.

**LES MOULANGES VESSOT**

Les moulanges Vessot sont construites en neuf grandeurs — (meules de 8½ à 15") par un groupe d'experts français, sur les bords d'une petite rivière près de Joliette, P. Q. Ces ouvriers construisent des moulanges de haute qualité depuis des années. Ils ont consacré toute leur vie à construire ces machines d'une façon excessivement parfaite. La peine qu'ils se donnent ainsi que le choix attentif des matériaux employés font que les moulanges Vessot jouissent de la réputation d'être les meilleurs moulanges qu'offre le marché.

INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY.  
of Canada, Ltd. CANADA  
HAMILTON

Succursales de l'Est: Hamilton, London, Ottawa, Ont., Montreal, Québec, Que. St. John, N.B.

**MOTEURS ET MOULANGES  
McCORMICK-DEERING**

Vieux temps, Vieilles choses

Notre histoire en septembre.

8 Septembre

1615—ChAMPLAIN associé aux Hurons attaque les Iroquois.

1760—Le général Amherst est nommé gouverneur général du Canada.

1783—Les Loyalistes de l'Empire Uni quittent New York pour le Haut Canada.

1828—Sir James Kempt est nommé gouverneur du Canada.

1854—Résignation de l'administration Hincks-Morin au Canada Uni.

Le 9 Septembre

1831—Sir Archibald Campbell est nommé Lieutenant-Gouverneur du Nouveau-Brunswick.

1859—Une grande conflagration à Halifax cause pour \$1,000,000. de dommages.

1882—La cartoucherie de Québec est ouverte.

1886—La cinquième législature de Québec est dissoute.

1892—Grand feu à Hedleyville (Limolou), 120 familles sont sans abri.

1906—Mgr E. J. Mc Carthy est nommé archevêque catholique de Halifax.

Le 14 Septembre

1535—Jacques-Cartier débarque à Stadacona.

1699—De Callières est nommé gouverneur du Canada.

1759—Mort de Montcalm, général français, sur les Plaines d'Abraham, à Québec.

1794—Sir Wm Osgoode est nommé juge en chef du Haut-Canada.

1811—Sir Georges Prevost nommé gouverneur du Haut-Canada.

1853—Les premiers rails de chemin de fer sont posés entre St-Jean et Moncton, N.B., le berceau de l'Intercolonial.

1886—On organise à Toronto un grand congrès canadien des métiers et du travail.

1890—On découvre du pétrole sur la rivière Arthabaska.

1891—Hon. J. J. Ross est nommé orateur du Sénat.

1894—Mort de Sir N. F. Belléau, un ancien premier ministre du Canada et premier lieutenant-gouverneur de la province de Québec.

1916—La prohibition est votée en Colombie Anglaise par une majorité de 3,874 voix.

Tarif des annonces classifiées

Règle à suivre pour en établir le coût

Annnonce comprenant 25 mots ou moins—50 cts pour chaque insertion.

Annnonce comprenant plus de 25 mots; Compter un sou par mot en plus de 25. Exemple une annonce comprenant 35 mots coûté 60c. par insertion. Les annonces classifiées sont strictement payables d'avance.

Les remises d'argent doivent être faites par bons ou mandats postaux ou mandats d'expresso. Si le paiement est effectué par chèque celui-ci doit être accepté et fait payable AU PAIR à Québec.

Ecrivez sur un seul côté de la feuille.

Mentionnez bien explicitement le nombre d'insertions désirées.

Ecrivez au long votre nom et votre adresse postale. Tout montant d'argent en chiffres est compté comme un mot—exemple: \$415.50.

Les initiales sont comptées pour un mot chacune. Le nom et l'adresse doivent être comptés.

Les noms composés sont comptés pour de x mots. Les annonces dont on donne le nom du journal pour adresse: 10 centins extra.

Adressez vos copies à: LE BULLETIN DE LA FERME LTEE. Case 129 Québec.

"A VENDRE"

Agneaux Shropshires enregistrés, Veaux Ayrshires provenant de vaches qualifiées pour le Livre d'Or. Renseignements fournis sur demande. S'adresser aux RR. PP. TRAPPISTES, La Trappe, Qué.

Achez et vendez par le moyen des petites annonces

DIVERS

VOULEZ-VOUS RIRE.—Demandes Oracle du mariage, 10 cents, avec catalogue français; farces monologues, chansons, livres rares, curieux, magie. Edg. Hartman, 4836 Saint-Denis, Montréal, i.n.o.

ACCOMMODATION GENERALE argent à prêter marchands, particuliers, cultivateurs, nous réglons vos dettes et vos profits; n'attendez pas d'être saisi; quels que soient vos embarras financiers, consultez-nous. Conditions faciles, Confidentiels. Compagnie d'Accommodation Générale 377 rue St-Paul Québec, chambre 3 jour-soir. X 06—10 S.

AGENTS DEMANDÉS—Hommes actifs et honnêtes et responsables pour vendre la fameuse batteuse Godbout. Contrat avantageux et commission généreuse. Pour conditions et renseignements, s'adresser à La Cie Godbout, Limitée, St-Aimé, Cté. Richelieu, P. Qué. 27-at.-B-4-fs.

APICULTURE—Gants en caoutchouc, \$2.50; Couteaux à découper: moyen 65c; grand \$1.30; Chasse-abeilles: 9 pour \$1.00. Fumigateurs: \$1.35, franco. Réervoirs à miel: 400 livres. Ruches, sections, cerc gaurée, bocaux à miel, etc. Jacques Verret, négociant en fournitures pour les abeilles, Charlesbourg, Qué. J. N. O. X 76.

AUTO A VENDRE.—McLaughlin D-45 spécial 6 cylindres touring 5 passagers, en parfait ordre à très bon marché. Aucune offre raisonnable ne sera refusée. S'adresser à S. Faber, Loretteville, P. Qué. 17 27-at-B-4-fs.

A VENDRE.—Tuyaux en béton faits de pierres cassées et ciment, 6 pcs., jusqu'à 36 pouces, 24-36 sont armés, longueur 30 pcs, garantis, prix modérés. S'adresser à: Mme Bédard V. Desjardis, Fortierville, Co. Lotbinière. B. 20 août, 4 fs.

A VENDRE.—Tuyaux en béton faits de pierres cassées et ciment, 6 pcs., jusqu'à 36 pouces, 24-36 sont armés, longueur 30 pouces, garantis, prix modérés. S'adresser à Messieurs Bédard & Desjardis Fortierville, Cté Lotbinière. B-3 sept, 4 fs.

AGENTS.—Hommes, femmes, \$10. par jour facilement. Manufactures chez vous nouveaux articles. Coûtent 5c., se vendent \$1. Expérience pas nécessaire. Ecrivez pour détails gratuits. Adresses: The Home Made Association, Valcourt, P. Q. Shefford Co. 20-at.-4-2 fs P. 75.

ARBRES D'ORNEMENT, arbrisseaux à fleurs, plants de fleurs vivaces et de rhubarbe à vendre à moitié prix. Liste de prix gratis. M. Savard, Doncona, Qué. B-4 fs 3 Sept.

CHASSEURS.—Je prends un élève, un maître par 4 à 5 semaines. Je puis enseigner à tout leçon de ce journal comment le faire. Ecrivez pour avoir renseignements. W.-A. Hadley, Stanstead, Qué. 6-at-20-6-P08.

COUPONS de toutes sortes tel que cotonnade flanellette edredon, guingham, coton à drap blanc et jaune, coton finis toile et circulaire etc., etc. Jos. GELINAS, 123 rue Royale, Trois-Rivières, P. Q. B-10 Sept. 4 fs.

COURROIE USAGÉS.—Courroie en caoutchouc usagée en bonne condition à bas prix; voir liste suivante: 3" 4 plus, 15c du pied; 4 plus, 20c, 5" 4 plus, 25c, 6" 4 plus, 30c, 7" 4 plus, 40c, 12" 4 plus, 65c, du pied. Aussi gros assortiment d'outils pour la forge, de toutes espèces, de seconde main—enclumes, perceurs, étaux, soufflets, etc., à bas prix. L. S. TARCHIS & SONS LTD, 184B McGill Str., Montréal. 30 jt. 12 fs. P57.

COUVENT DE SAINTE-MARTINE.—Cours complet d'enseignement ménager. Préparation aux diplômes d'enseignement anglais et français et au diplôme d'enseignement ménager. Rvden Soeurs des S.S. Noms de Jésus et de Marie, Ste-Martine P. Q. B. 27-at-4-fs.

ENGIN A VENDRE.—A condition exceptionnellement avantageuse un engin stationnaire de 3 forces, avec pompe refoulante. S'adresser au Capt. Gédéon Lajoie, 45, Av. Bégin. 3-sept.-2-3-fs.-P05.

HULE DU PAYS.—Le plus puissant tue-douleurs du rhumatisme, névralgie, lumbago, sciaticque et toute autre douleur externe. 2 grandeurs: 25 et 50 cents. Laboratoire Ramka Kedgewick N.B. J. N. O. .05.

LA LAVEUSE ELECTRIQUE "EASY" de \$129 à \$175.00 est vendue par Monsieur Emile Brault 2675 St-Hubert, Montréal, téléphone, Calumet 00927. Tout en métal, mécanisme en métal. 10 sept.—B 4 fs.

MESDAMES.—Poils et duvets superflus sont enlevés pour toujours par Gypsis, produit importé de Paris. Employé par toutes les actrices. Ecrivez pour notice gratuite avec attestation. French Beauty Products, Dept. R., boîte postale Times Square 184 New-York, U. S. A. 27-at-4-2-fs.P08.

MIEL DE CHARLESBOURG.—Un entrepôt s délicieux pour les gourmets. Récolte de 1925: 6000 livres. Prix: 5 lbs pour \$1.00. Emballage et transport en plus. Jacques Verret Charlesbourg Qué. X 05.

SILLO.—A vendre mesure 10 x 18 pds. Absolument neuf au prix de \$75.00 à coûté \$170.00 S'adresser de suite François Drolet Pont-Rouge Qué. B 10 s.—2 fois.

TIMBRES RARES.—50 pays différents, 1 timbre de chaque 13cts, franco, 3 paquets différents 8 cts., 6 paquets différents 55 cts., Cox & Fox, 178 Wolfe Apt. 1, Montréal. Beaux timbres en approbation contre référence, 50 et 75% d'escompte. 27-at-2-3-fs.-P05.

VETEMENTS.—Bottines, jambières, culottes chemises, imperméables, couvertures de lit, selles, entes, provenant du surplus de l'armée. Catalogue, sur demande, J.-L. Vanasse, Limitée, 294 ouest, Notre-Dame, Montréal. 27-at-12-6-fs.-P05.

PIECE DE RECHANGE.—Toujours prêts à vous fournir toutes les parties de réparations (pièces neuves ou usagées) au plus bas prix et convenant à toutes marques d'automobiles. Automobile Limitée 232 Sanguinet, Montréal.—P. Q. J. N. O.

ANIMAUX



A VENDRE

APICULTURE.—Vingt colonies d'abeilles italiennes en ruche à 9 cadres garanties saines une colonie \$11.00. Dix et plus \$10. Livraison fin d'octobre. S'adresser à P. J. Sylvestre B. P. 101 St-Barthélemi P. Q. 17 Sept. 1fs P05.

A VENDRE jeunes cochons YORKSHIRE nés en avril. Prix raisonnable. S'adresser à Mr. Arthur Blackburn Rivière Mailleux P. Q. 17 Sept. B2fs 17 Sept. B 2 fs.

A VENDRE un étalon ardennais croisé pesant quinze cent livres, bai'erin noir à vendre à de bonnes conditions. Garanti faisant tous les ouvrages. S'adresser à Georges St-Pierre Rimouski P. Q. 17 Sept. B 2 fs.

A VENDRE—Agneaux Shropshires enregistrés, veaux Ayrshires provenant de vaches qualifiées pour le Livre d'Or. Renseignements fournis sur demande. S'adresser aux RR. PP. Trappistes La Trappe, P. Q.

A VENDRE.—Moutons Shropshire, bœliers de deux ans, agneaux classifiés (trois étoiles): agnelles de choix, satisfaction garantie. Aussi volailles Plymouth Rock Barrières. S'adresser à Omer R. Mitot Yamachiche P. Q. 17 sept. 3 fs. P 05.

A VENDRE.—Des chats sauvages, des lapins agnans des Flandres, très beaux, races pures. Baches mes prix avant d'acheter ailleurs. S'adresser à J. Raoul Tousignant, Leclercville, P. Q. 17 sept.—B-1 fs.

COCHONS YORKSHIRE.—Prêts pour service, Moutons importés. Cause de vente: trop de parents. Cachets Plymouth Rock. S'adresser à Jos. Leclerc & Fils St-Charles Cté Bellechasse P. Q. 17 s. 3 fs. 0P 5.

HAMPSHIRE à vendre. Cinq bonnes agnelles Hampshire enregistrées. Sujets de première classe. S'adresser à Adélar Caron, Beauceville-ouest, P. Q. B-10 sept. 3 fs.

LEICESTER.—Mâle à vendre, 2 bons sujets. Désirerais acheter un mâle OXFORD d'un an ou de l'année ainsi qu'une femelle d'un an accompli. S'adresser à Paul Laneyville St-Sylvestre Cté. Nicolet. 17 Sept. B 1 fs.

RENARDS ARGENTÉS PURS A VENDRE.—Aussi quelques double-croisés. Nos renards sont vigoureux, prolifiques. Nous réussissons et enseignons nos clients à réussir. Prix raisonnable. Visite ou correspondance sollicitée. Nous achetons en toute saison pour un bon prix des martres, pékans ou visons vivants. Raymond Bernadet, route Valcartier, Loretteville, P. Q. 10 sept 4-6 fs P 57.

TAUREAU A VENDRE Holstein-Freisian, enregistré No 58239, âgé de 2½ ans, en parfaite condition, provenant de la ferme de l'honorable J. L. Perron à Beauséjour. S'adresser à Joseph Boulanger St-Charles, comté de Bellechasse. 10 S.—4-2 fs X 05.



OEUFs ET VOLAILLES A VENDRE

CHANTECLERC.—A vendre vingt poules, dix poulettes 15 cochets à \$2.50 l'unité. Aussi deux coqs primés à la dernière exposition de Sherbrooke. J. A. Lagassé N.P. Windsor Mills Qué. 17 Sept. 4-6fs P05.

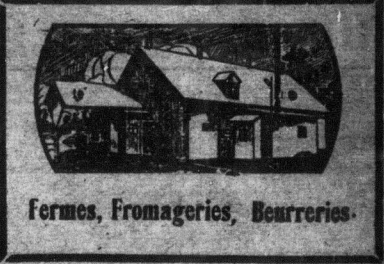
COCHETS! COCHETS! COCHETS!—Plymouth Rock barrés, Wyandottes blanches, Rhode Island rouges, éclos en avril et provenant de mes meilleures pondeuses. Prix: \$2.00, livrable en septembre. \$2.50 en octobre. Emile Robillard, Lavaltrie, Comté Berthier. 10 sept 17 fs X 75.

COCHETS Rhode Island Rouge et Chanteclerc sélectionnés au nid-trappe \$1 50 chacun. Canards Pekin et Rouen \$2.00 pièce, le trio \$5.00 et \$7.00. Frères du Sacre-Cœur Arthabaska P. Q. 10 Sept. 6 fs P 05.

POULETTES A VENDRE.—Rhode Island, rouges, Plymouth Rock Barrés, bien développés provenant de lignées de bonnes pondeuses. S'adresser à Alphonse Leclerc Ste-Claire Cté Dorchester P. Q. 17 S.—4 fois B.

RHODE ISLANDS cochets de choix avec ou sans pedigree, nés en mars, avril, mai. \$2.50 et plus. Basse-Cour du Séminaire du Sacre-Cœur St-Victor de Tring P. Q. 10 Sept. 8-4 fs P05.

DEMANDES.—Volailles vivantes de toutes espèces. Oeufs frais, beurre de ferme, miel etc. Ecrivez pour avoir circulaire de prix. GUNN, LANGLOIS & Co., Limited, Montréal.



Fermes, Fromageries, Beurrieries.

ATTENTION.—35 belles terres à vendre dans une des plus belles parties des cantons de l'Est, dans le comté de Missisquoi. Qué., demandez les circulaires et elles vous seront envoyées tout de suite par la maille. Pour autres informations, adressez-vous à M. Larose, agent d'immeubles, Fréchetburg, Qué. 27-at.-4-2fs. P17.

ATTENTION! ATTENTION!—De belles et bonnes fermes à vendre dans les cantons de l'est de la belle province de Québec. Pour satisfaire tous les goûts et toutes les bourses. Conditions avantageuses. S'adresser à J. L. Hudson, Morrieville, Vermont, U. S. A., ou à l'hôtel Victoria de Québec durant l'exposition de Québec, du 5 au 12 septembre. 3 s.—4-6 fs X 05.

A VENDRE.—Magnifiques Fermes de 75 et 50 formant une superficie de 125 arpents de terre facile à cultiver, et remarquablement fertile. Ces fermes situées près des confins d'une ville de 30,000 âmes sont munies de toutes les améliorations modernes et ont toujours été des mieux entretenues. Plusieurs sources de bons revenus. Cause de vente: Succession. Conditions faciles. Chance exceptionnelle pour des acheteurs qui désireiraient prospérer rapidement. Votre visite qui est sollicitée vous en convaincra. S'adresser à Monsieur Pierre Simoneau 76 rue Murray Sherbrooke Est P. Q.

FERME A VENDRE A WARWICK.—Située au milieu d'un très beau village, sur la route nationale, comprenant environ 100 acres de terre tout en culture. De bonnes sources qui ne tarissent jamais pour pâturages. Terre très plane et fertile, pas de roches. Maison moderne, très confortable services d'aqueduc, etc. Toutes les autres bâtisses en bon état. Conditions faciles à un acheteur sérieux. S'adresser à R. Beaumier Warwick Co. Arthabaska. 10 Sept. 6 fs P 15.

ST-BRUNO DE CHAMBLY.—A 11 milles de Montréal seulement. Magnifique ferme, très plane, sol incomparable pour tous genres de culture terre riche, pas de roches. Bâtisses estimées à \$10,000, eau dans maison et bâtiments, électricité dans tous les appartements, cave réfrigérée, fournaise à air chaud. Les agrs agricoles au complet. Voitures d'hiver et d'été, attelages. Tout en parfait ordre. Un vrai bargain à prompt acheteur. Le premier acheteur sérieux l'achetera à \$9,000; comptant \$4,500, balance facile. Pour plus de renseignements s'adresser de suite à Monsieur Aldéric, Poste restante, St. Bruno Station, Cté Chamblly, P. Q. J. N. O. X 511.

Si les gaz font gémir le pauvre et vieil estomac

Si les repas sont suivis d'aigreurs, douleurs et ballonnements

FAITES L'ESSAI SUIVANT

Peu importent les diètes, programmes alimentaires spéciaux ou les quelques douze et une médecines que vous ayez essayées sans succès, si vous voulez réellement avoir du confort à l'estomac cré du soulagement rapide, certain et durable au malaise ordinaire après manger—faites tout bonnement dès aujourd'hui le simple essai suivant qui N'ECHEUVE JAMAIS!

Au prix de quelques sous seulement procurez-vous chez n'importe quel bon pharmacien un peu de Magnésie Bisurattée pure—puis immédiatement après votre prochain gros repas prenez deux cuillerées à thé de la poudre ou quatre des tablettes et buvez un verre d'eau chaude ou pas glacée. C'est là un essai simple, agréable et pas cher, sur lequel on peut compter de façon absolue pour lui voir prouver sa valeur en moins de cinq minutes et dans la plupart des cas, le soulagement se fait sentir presque à l'instant.

La Magnésie Bisurattée est une forme agréable inoffensive, non laxative de la magnésie à l'ancienne mode, laquelle quand on la prend après les repas, nettoie, adoucit et neutralise les dangereux acides de l'estomac qui causent 95% des affections stomacales. Ne manquez pas de vous procurer de la Magnésie BISURATEE dès aujourd'hui chez votre pharmacien.

PATATES et FOIN. Nous sommes acheteurs de ces marchandises au char complet veuillez nous soumettre vos plus bas prix. Canadian Grain & Salt Co. Ltd. Québec. 231, Rue St-Paul.

Cons

Avis I... priés de te... nés peuv... de rense... pondant e... tin; 30 No... naires, us... cas extra... entre le co... médiate, p...

BOIS RE... ponce à P... septembre... taines de bil... les à transp... les marées... Ces billes s... préfèrent les... l'ouverture... Le nouveau... parait-il, et... Mais on me... Est-ce que l... sauvetage du... me payer, p... Pour en pre... dures dois-j...

Ri Le ca... Refondus 19... sur le terrai... jusqu'au pr... N'empêche... pondant peu... avant que les... occasionnées... ment payées... le terrain ju... taire doit pr... En effet, o'... temps que le... d'un particu... gner nos corr... général, et fa... assez répand... au possessee... trouve.

Voici donc... "construction... "ce soit, est... "autre, sur de... "lacs et les... "reste jusq... faire ou l'oe... fait alors le f... sûr. "Ce posses... "avis public... "ce bois, (dés... "qu'il porte)... "grève, qu'il... "ses suites p... "haler en cet... "en a, ne son... "vente, ce bo... "pecteur de v... "haut enché... "Le produi... "et dommag... "du surplus... "la municipal... "le pas de s... "trésorier de... "partie des f... "courant d'u... "le surplus... "réclamé par... "présentant... "Nous attir... sur le texte... public doit é... cipal. Cot av... 346 du Code... dans la form... Municipalité... quelles l'avis... Avis public... (décrire l'obj... temps et le li... satisfaisant... "Donné ce...

Témoins: La publica... copie de cet... droits différe... du conseil. S... seil à cet eff... l'église ou au... s'il n'y a pas... Quant au... pour répondre... vous dire qu'... francs, ayant... procédures.

PROPOS... Réponse à F... vaille sur un... en été, \$50.0...

Soleil, le V... Ayez oc... en santé... Les an... l'être hum... pour les G... e... Recomm... ciens et le... notre broc... yeux, à... MU... 9 Eas Ohi...

LA LOI POUR TOUS

Consultation légales, par Letarte & Rioux, avocats du Barreau de Québec

Avis important.—Nos correspondants que cette page intéresse sont instamment priés de tenir compte des règles suivantes établies par le journal: 1o Seuls les abonnés peuvent bénéficier de ce service de consultations; c'est pourquoi toute demande de renseignements doit être signée, afin que nous puissions constater si le correspondant est abonné; 2o Les questions doivent être adressées directement au Bulletin; 3o Nos avocats consultants ne sont tenus de répondre qu'aux questions ordinaires, usuelles, concernant les lois qui gouvernent les choses de la vie rurale. Les cas extraordinaires, ou qui nécessiteraient une longue étude, sont choses à traiter entre le correspondant et les avocats; 4o Si le correspondant désire une réponse immédiate, par lettre, nos avocats consultants peuvent exiger des honoraires.

BOIS RECUEILLI SUR LES GREVES.—(Réponse à P. L.)—Q. A la suite des inondations de septembre et d'octobre de l'an dernier des centaines de billets se sont échoués sur ma grève. Je les ai transportés et empilés dans un endroit où les marées ordinaires ne peuvent les atteindre. Ces billets sont marqués de deux lettres et le propriétaire les a revendus à un citoyen qui attend l'ouverture de la navigation pour les charroyer. Le nouveau propriétaire serait venu les compter par-til, et je n'en aurais pas eu connaissance. Mais on me dit qu'il ne veut rien payer cet automne. Est-ce que je puis réclamer dès maintenant le sauvetage du bois; et si le propriétaire ne veut pas payer, puis-je en prendre possession cet hiver. Pour en prendre ainsi possession, quelles procédures dois-je suivre?

R. Le cas prévu par la loi (article 7352 Statuts Refondus 1909) s'applique lorsque le bois transporté sur le terrain ou les grèves demeure à ces endroits jusqu'au premier jour de juin. N'empêche que dans le présent cas, notre correspondant peut exiger que le bois ne soit pas charroyé avant que les dommages, s'il y en a, et les dépenses occasionnées par le halage de ce bois soient entièrement payées. Advenant le cas où le bois resterait sur le terrain jusqu'au premier jour de juin, le dit article 7352 indique de quelle manière le propriétaire doit procéder pour régler la question. En effet, c'est surtout à la crue des eaux au printemps que le bois est ainsi transporté sur le terrain. Il faut donc que le bois soit de quelque espèce que ce soit, est transporté, d'une manière ou d'une autre, sur le terrain ou sur les grèves voisines des lacs et des rivières flottables et navigables et y reste jusqu'au premier jour de juin, le propriétaire ou l'occupant de ce terrain ou de ces grèves, peut alors le faire haler, et le faire mettre en lieu de sûreté. Ce possesseur ou occupant doit alors donner avis public, conformément au code municipal, que le bois, désignant l'espèce de bois sur terrain ou grève, qu'il est en tel endroit, et que si les dépenses faites pour la publication de l'avis et pour le halage en cet endroit, ainsi que les dommages, s'il y en a, ne sont pas payés avant tel jour et avant la vente, le bois sera vendu publiquement par l'inspecteur de voirie ou l'inspecteur agraire au plus haut enchérisseur.

Le produit de la vente sert à payer les dépenses et dommages qu'à occasionnés ce bois, et, s'il y a du surplus, il est remis au secrétaire-trésorier de la municipalité où le bois a été trouvé, et s'il n'existe pas de semblable municipalité, au secrétaire-trésorier de la municipalité de comté, et il forme une partie des fonds de cette municipalité, si dans le courant d'une année du jour de la vente de ce bois le surplus provenant de cette vente n'est pas réclamé par le propriétaire du bois ou par son représentant. Nous attirons l'attention de notre correspondant sur le texte de l'article précité, disant que l'avis public doit être donné conformément au code municipal. Cet avis est donné, conformément à l'article 346 du Code municipal et doit être rédigé à peu près dans la forme suivante: Province de Québec, Municipalité de..., (personnes auxquelles l'avis est donné).

Avis public est par les présentes donné par N. B. (désigne l'objet pour lequel l'avis est donné, et le temps et le lieu auxquels les personnes appelées à satisfaire cet avis doivent le faire). Donnée ce... jour de... 1925. (Signé) N. B.

Témoins: La publication de cet avis se fait en affichant copie de cet avis dans la municipalité à deux endroits différents fixés de temps à autre par résolution du conseil. S'il n'y a pas d'endroit fixé par le conseil à cet effet. L'affichage se fait à la porte de l'église ou autre endroit public dans la municipalité, s'il n'y a pas d'église catholique en cet endroit. Quant au délai que doit donner l'avis public pour répondre à la demande qui est faite, nous devons dire qu'il ne doit pas être moins de sept jours francs, avant celui fixé pour faire telles ou telles procédures.

PROPORTION DU SALAIRE SAISSISSABLE.—(Réponse à Fermier)—Q. Un père de famille travaille sur une ferme à raison de \$60.00 par mois en été, \$50.00 en automne et \$30.00 en hiver; la

nourriture et le logement est à ses frais. Quelle proportion de salaire peut être exigée du tiers-saisi?

R. L'article 599 du code de Procédure Civile nous indique en quelle proportion le salaire est saisissable. Les salaires et gages sont saisissables en proportion du salaire journalier. Par exemple, lorsque le salaire ne dépasse pas \$3.00 par jour, il n'y a que le cinquième du salaire que le tiers-saisi est obligé de retenir sur ce qu'il doit à son employeur; Lorsque le salaire excède \$3.00 par jour mais n'excède pas \$5.00 par jour, le quart du salaire seulement est saisissable; Dans le cas où le salaire dépasse \$5.00 par jour, le tiers du salaire doit être retenu par le tiers-saisi.

Dans tous ces cas, le tiers-saisi doit faire sa déclaration à la Cour à la date fixée dans le bref qui lui est signifié, et déposer en même temps la partie saisissable de son salaire. Nous tenons à dire ici que le tiers-saisi doit retenir la partie saisissable du salaire à compter de la date où il a reçu signification de la procédure, et non pas, comme beaucoup le croit, à partir de la date où il doit déclarer à la Cour le montant du salaire qu'il paye à son employeur.

Dans le présent cas, comme il s'agit d'un salaire inférieur à \$3.00 par jour, c'est-à-dire d'un salaire de \$60.00 par mois en été, \$50.00 en automne et de \$30.00 en hiver, le tiers-saisi ne doit donc retenir que le cinquième de ces sommes pour être déposé suivant la loi, comme nous l'avons expliqué plus haut. Par exemple, lorsqu'il paye \$60.00 par mois à son employeur, sur une saisie, il est obligé de retenir \$12.00 par mois. Lorsqu'il paye \$50.00 par mois, le tiers-saisi doit retenir \$10.00. Lorsqu'il paye \$30.00, il devra retenir \$6.00 à chaque mois sur le salaire en question.

CHEMIN DE SORTIE.—(Réponse à I. L.)—Q. Je possède un lot dans une seigneurie sur lequel je fais de la culture. Jusqu'ici, mes voisins m'accablent le droit de traverser leur terre pour me rendre au chemin public, mais à présent ces voisins refusent de me laisser passer, car le premier qui m'offre un chemin impraticable pour transporter mes charges de foin ou de grain. Est-ce que je puis exiger que la municipalité me donne une sortie pour mon lot; et dans l'affirmative, suis-je obligé de construire ce chemin et de l'entretenir à mes frais?

R. Il est clair que notre correspondant a le droit s'il n'a pas de chemin de sortie lui permettant de conduire sa voiture de son lot au chemin public, d'exiger de son voisin, ou d'un de ses voisins le passage de son terrain, mais à condition, bien entendu, que notre correspondant paye les dommages, s'il en cause.

En effet, en vertu du code civil, aux articles 540 et suivants, le propriétaire d'un fonds enclavé, et qui n'a aucun issue sur la voie publique, peut exiger un passage sur ceux de ses voisins, pour l'exploitation de son héritage, à la charge d'une indemnité proportionnée aux dommages qu'il peut causer. Au surplus, le passage doit généralement être pris du côté où le trajet est le plus court du fonds enclavé au la voie publique, et doit être fixé dans l'endroit le moins dommageable à celui sur le fonds duquel il est accordé.

Nous ne croyons pas que le conseil municipal ait le droit d'intervenir dans une pareille question, à moins qu'il ne juge à propos d'établir ce chemin public, et qu'il ne procède par expropriation.

REPARTITION POUR CONSTRUCTION D'EGLISE.—(Réponse à M. B.)—Q. Q. ai-je le droit de faire casser l'acte de cotisation pour la construction d'une église, dans les conditions suivantes?

La répartition a été faite sur une base de un piastre par cent piastres, suivant l'évaluation du conseil municipal. Mon évaluation s'élevait à \$1,500.00, et les syndics exigent de moi \$22.00, alors que d'autres individus de la même localité ne payent pas un piastre par cent. Après l'expiration des cinq ans, ai-je le droit de faire annuler le rôle de cotisation?

R. L'article 4336 des Statuts refondus de 1909 déclarent que: "1. Tous les cinq ans, jusqu'à ce que le dernier versement de la cotisation soit payé l'acte de cotisation doit être révisé par les syndics, et l'acte ainsi révisé est homologué par les commissaires, qui doivent observer pour le tout, les formalités prescrites par l'article 4335. 2. L'acte révisé est déposé à la date correspondante à celle de l'avis donné en vertu du paragraphe 3 de l'article 4335, ou le premier jour juridique suivant, quand telle date tombe un jour de fête légale et la révision est faite dans les quinze jours précédents le dépôt. 3. Les amendements sont faits sur un acte séparé et fait dans la même forme que l'acte principal. 4. Chaque amendement, avec l'année où il est fait, est noté dans une colonne de l'acte principal, destinée à cette fin en regard de l'immeuble affecté par cet amendement. 5. Les syndics peuvent cependant faire un nouvel acte de cotisation au lieu de la révision en observant les formalités prescrites par l'article 4335. De la lecture de l'article précité, notre correspondant peut voir comment il pourra procéder à la requête de l'acte de cotisation au bout de cinq ans. Donc, c'est au moment où l'avis du dépôt que l'acte de cotisation est donné, que les intéressés doivent faire valoir leurs objections ou leurs plaintes de manière à ce que les syndics puissent faire les révisions nécessaires; si ces plaintes et ces objections sont fondées. Il nous paraît cependant que l'acte de cotisation lorsqu'il a été fait suivant les règles établies par les Statuts Refondus, et l'avis du dépôt révisé, est donné, doit avoir force de loi d'une façon égale vis-à-vis tous les contribuables qui y sont soumis. Il n'y a pas de doute que les syndics sont obligés, par conséquent, si l'acte de cotisation est basé sur

VOS IMPRIMÉS

POUR VOTRE COMMODITÉ

nous mettons à la disposition de la clientèle de la campagne et du district, notre service d'impressions. Nous sommes outillés pour exécuter tous travaux d'impressions, entre autres:

- FORMULES, EN-TÊTES DE LETTRES, CIRCULAIRES, LETTRES DE FAIRE-PART, FACTURES, etc., etc.

Nos prix sont modiques. Demandez cotations. Prompt livraison.

LE "SOLEIL" Ltée

(Département de l'imprimerie)

L'évaluation du conseil et sur un taux fixe de réclamer aux paroissiens auxquels il s'applique, un paiement uniforme selon l'acte de cotisation.

En effet, les syndics sont obligés de rendre leur compte en la manière et à l'époque fixés par les Statuts, c'est-à-dire une fois l'an, et s'ils ne le font pas, les franc-tenanciers de la paroisse ou de la mission peuvent s'assembler dans la paroisse, dans l'église ou sur la place publique, et après huit jours au moins du temps et du lieu de l'assemblée donnée et sur requête à cet effet de trois franc-tenanciers procéder à l'élection de trois agents, pour demander compte aux syndics. Nous ne pouvons entrer ici dans beaucoup de détails, parce que la matière est trop étendue, mais nous croyons que nous donnons à notre correspondant assez de détails pour régler le cas qui l'occupe.

LA MUNICIPALITÉ EST-ELLE RESPONSABLE?—(Réponse au même.)—Q. Une municipalité engage un homme pour conduire les travaux municipaux et le conducteur démolit le pont et ne donne aucun passage; or il arrive quelqu'un qui veut passer à cet endroit ouvre la clôture voisine pour passer, mais il brise sa voiture dans le champ voisin. La municipalité est-elle responsable?

R. Une corporation municipale, lorsqu'il y a urgence, ou dans le cas de construction d'un pont, est obligée de faire un pont dans le passage temporaire.

Voici en effet ce que dit l'article 571 du code municipal: "Lorsqu'un pont municipal est détruit, ou que l'usage en devient dangereux, ou lorsque l'usage d'un chemin municipal devient difficile ou dangereux, l'inspecteur municipal de la municipalité locale où est situé ce pont ou ce chemin, ou tout ou en partie, que cet ouvrage soit local ou de comté, doit, dans le cas d'urgence, le reconstruire ou le réparer, ou faire un pont ou passage temporaire, sans délai, aux dépens de la corporation locale." Ces travaux sont faits à la journée et le coût en est recouvrable par la corporation locale, au moyen d'une action ordinaire, des personnes ou de la corporation qui y sont tenues en vertu de la loi, des règlements ou des procès-verbaux, et le montant de jugement avec intérêt et frais est assimilé aux taxes municipales.

Mais dans le présent cas, nous ignorons depuis combien de temps le pont était ainsi démolé pour être reconstruit. Nous croyons que lorsqu'il s'agit de pareils travaux, la municipalité a droit d'avoir 48 heures après le commencement des travaux pour rétablir la circulation, c'est ce que nous sommes portés à conclure de l'article 513 du code municipal. D'un autre côté, et dans le présent cas, notre correspondant avait-il raison de risquer sa voiture dans un endroit dangereux, sous prétexte que la municipalité n'a pas rétabli la communication dans les délais voulus. Nous ne le croyons pas, et nous sommes d'opinion que dans des cas semblables, il vaut mieux s'adresser à la municipalité pour réclamer les dommages subis, alors que seule elle est en faute.

VERBALISATION DE CHEMIN.—(Réponse à A. L.)—Q. Je suis propriétaire d'un terrain dans deux municipalités voisines. Le terrain que je possède dans la municipalité où j'habite a son chemin de front verbalisé; mais le terrain situé dans l'autre municipalité n'a pas de chemin de front, et le conseil s'oppose à verbaliser mon chemin parce qu'il y a une rivière qui sépare mon terrain dans cette municipalité, et ils craignent d'être tenus à l'entretien du pont qui n'est pas encore construit. Ai-je le droit de faire verbaliser cette partie de chemin, tant sur ma propriété que sur celle de mon voisin, ai-je un débouché avec le chemin de mon voisin déjà verbalisé? Comment dois-je procéder?

Sur quoi placer, et comment

Les valeurs que nous plaçons émanent presque toutes de sociétés industrielles ou de corps publics de la province de Québec.

Dans leurs catégories respectives, elles combinent le maximum de sécurité avec la maximum de rendement.

Elles sont émises en: titres de \$100; de \$500; et de \$1,000; pour vous permettre de réduire vos risques au minimum en divisant votre placement.

Mettre de l'argent dans ces valeurs c'est aider au développement économique du Canada français, qui profitera à chacun de nous.

Versailles Vidricaire Bouvais, (limitée), Montréal, rue S.-Jacques, immeuble Versailles.

R. Nous ne croyons pas qu'une municipalité puisse, dans le cours ordinaire des choses, être forcée de verbaliser un chemin privé.

Les corporations municipales ont une latitude assez grande sur ce point. Cependant, nous croyons que les contribuables intéressés dans la circonstance devraient présenter au conseil une requête pour demander la verbalisation de ce chemin, et cela dans l'intérêt public. Nous ne croyons pas que la corporation puisse refuser d'accéder à cette requête, parce qu'il est d'usage qu'elle l'accorde. Mais encore une fois, nous ne voyons aucun texte du code municipal forçant les corporations à se plier aux exigences de certains contribuables, lorsque celles-ci ne sont pas nommément dans l'intérêt public, et qu'elles entraînent des dépenses assez considérables.

ENTRETIEN DE FOSSES.—(Réponse à A. R.)—Q. Mon voisin a été syndic pour un fossé pour l'entretien duquel nous avons un acte d'accord. Cet acte d'accord lui donne le droit de faire les travaux seul, et il a présenté au conseil un compte de trois ans (1923-24-25).

En 1924, il n'a rien fait au fossé et c'est un intérêt au fossé qui a fait les travaux. Le conseil avait-il le droit d'accepter le compte et de nous faire payer pour l'année que le syndic n'avait pas travaillé, bien que, comme contribuable, je me sois opposé à ce paiement, et bien que j'aie fourni au conseil des témoins établissant que le dit syndic n'avait fait aucun travail en l'année 1924?

R. Notre correspondant nous dit dans sa demande que le syndic seul était, en vertu d'un acte d'accord, autorisé à faire les travaux au fossé en question. Donc, nous devons conclure que le conseil municipal ne pouvait payer le montant des travaux exécutés sur le dit fossé au syndic désigné dans l'acte d'accord, et le conseil municipal ne pouvait par conséquent discuter le paiement du compte ni retenir le montant qui lui était réclamé. Si le fossé avait besoin de certains travaux, les intéressés auraient dû s'adresser au syndic pour le faire faire, et même le forcer à remplir son contrat, s'ils ne l'ont pas fait, ils ne peuvent se plaindre aujourd'hui de ce que le conseil n'ait pas tenu compte de leur réclamation.

FOSSE LE LONG DE LA CLOTURE DU CHEMIN DE FER.—(Réponse à J. V.)—Q. Un chemin de fer traverse ma terre, et pour cela la compagnie a pris 150 pieds de largeur sur mon terrain et il a construit une clôture de long du chemin de fer. La compagnie est-elle obligée de faire un fossé le long de sa clôture?

R. En vertu de la transaction, la compagnie de chemin de fer est devenue propriétaire voisine de notre correspondant, et il nous semblerait que l'article 523 du Code civil aurait son application en ce qui regarde la construction des fossés.

Or, l'article 523 C. C. déclare: "Tous fossés entre deux héritages sont réputés mitoyens s'il n'a s titre ou marque du contraire". Cependant, il est à considérer que le chemin de fer dont il est question ici a probablement construit un terrassement pour établir sa voie-fermée, et cette construction peut avoir eu pour effet de changer quelque peu la course des eaux par rapport à notre correspondant. Dans ce cas, croyons-nous, la compagnie de chemin de fer devrait être tenue de faire seule le fossé en question.

Maladie d'estomac. "J'ai souffert d'une maladie d'estomac pendant plusieurs années," écrit M. Wm. Lanz de Amaranth, Man. "En 1917 j'ai commencé à prendre du Novoro du Dr. Pierre et en quelques mois j'allais bien. Je suis en bonne santé depuis." Cette vieille préparation végétale est un remède excellent pour l'estomac. Ce n'est pas un médicament de droguiste. Pour renseignements écrire au Dr. Peter Fahrney & Sons Co., Chicago, Ill. Livré exempt de douane au Canada.

LIVRE GRATUIT BREVETS AVIS GRATUITS ADRESSEZ-VOUS

J'obtiens patentes du Gouvernement pour vos idées. Venez à moi avec vos cas de brevets avec confiance. Envoyez-moi un croquis ou modèle simple de votre invention.

Z. H. POLACHEK Avocat enregistrée de Brevets—Ingénieur 70 WALL ST., NEW YORK



Fromageries, Beurreries.

ION.—35 belles terres à vendre dans belles parties des cantons de l'Est, dans le Missisquoi, Qué., demandées tous les jours vous seront envoyées tout de suite. Pour autres informations, adressez-vous à Larose, agent d'immeubles, Frégnault, 27-at. 4-2e. P.17

ION! ATTENTION!—De belles terres à vendre dans les cantons de l'est de la province de Québec. Pour satisfaire tous les besoins des bourgeois. Conditions avantageuses à J. L. Hurlon, Morrisville, Ver. A., ou à l'hôtel Victoria de Québec. Location de Québec, du 5 au 12 septembre. 3 s.—4-6 fs X 05.

RE.—Magnifiques Fermes de 75 et 50 superficie de 125 arpents de terre facile à remarquablement fertile. Ces fermes des confins d'une ville de 30,000 ans de toutes les améliorations modernes usées des mieux entretenues. Plusieurs beaux revenus.

vente: Succession. Conditions faciles, environ 100 acres de terre tout en cultures exceptionnelles. Conditions avantageuses à prospecter rapidement. Votre visite est vite vous en convaincra. Adressez à: M. Siméon 76 rue Murray Sher. P. Q.

A VENDRE A WARWICK.—Situee sur très beau billage, sur la route nationale, environ 100 acres de terre tout en cultures sources qui ne tarissent jamais. Terre très plane et fertile, pas de maison moderne, très confortable service etc. Toutes les autres bâtisses en bon état. Adressez à un acheteur sérieux. À R. Beauneur Warwick Co. Arthab. 10 Sept. 6 fs P. 19.

Q. DE GRAMBLY.—A 11 milles de seulement. Magnifique ferme, très incomparable pour tous genres de culture, pas de roches. Bâtisses estimées à \$4,500, balance facile. Pour renseignements s'adresser de suite à M. P. C. Poste restante, St. Bruno Station, N. B. P. O. 1. N. O. X 511.

es gaz font mir le pauvre et vieil estomac. Les repas sont suivis d'aigreurs, de flatulences et de ballonnements. L'ESSAI SUIVANT.

orient les diètes, programmes alimentaires ou les quelques douze et une médication essayés sans succès, si vous voulez avoir du confort à l'estomac, c'est un remède rapide, certain et durable au malin, à manger—faites tout bonnement r'd'hui le simple essai suivant qui E JAMAIS!

de quelques sous seulement procurez-vous l'importé quel bon pharmacien au peu de Biuraturé pure—puis immédiatement le prochain gros repas prenez deux cuillères de la poudre ou quatre des tablettes et l'eau chaude ou pas glacée.

un essai simple, agréable et pas cher, on peut compter de façon absolue pour avoir sa valeur en moins de cinq minutes. plupart des cas, le soulagement se fait que à l'instant.

Biuraturé est une forme agréable non lassive de la magnésium à l'ancienne méthode quand on la prend après les repas, agit et neutralise les dangereux acides qui causent 95% des affections stomacales. manquez pas de vous procurer de la BIURATURÉ dès aujourd'hui chez pharmacien.

TATES et FOIN. sommes acheteurs de ces bandises au char complet. nous soumettre vos plus bas prix. Canadian Grain & Salt Co. Ltd. Québec.



ESSEYEZ MURINE POUR LES YEUX. IRRITEES PAR LE Soleil, le Vent, la Poussière et la Cendre. Ayez constamment les yeux propres et en santé, en employant MURINE. Les animaux souffrent des yeux comme l'être humain, et il y a MURINE aussi pour les Chevaux, Vaches, Porcs, Chiens, et autres Animaux. Recommandé et vendu par les pharmaciens et les opticiens. Ecrivez pour avoir notre brochure sur les soins à donner aux yeux. MURINE EYE REMEDY Co. 9 East Ohio St. Chicago, U. S. A.

# L'AGRICULTURE, L'INDUSTRIE et le COMMERCE sont solidaires

**Certains produits, tel le fromage canadien, provenant de notre sol, sont transformés par l'industrie locale et mis en circulation par le commerce canadien.**

**Le consommateur qui se fait un devoir d'acheter ce produit, préférablement à ceux d'importation étrangère, concourt à maintenir l'équilibre économique dans sa province.**

Le fromage fabriqué dans la Province de Québec et offert par nos marchands-détaillants aux ménagères de nos villes, de nos villages et de nos campagnes, constitue un aliment sain, appétissant, nutritif et économique.

Une consommation plus générale du fromage canadien de Québec sera profitable à tout le monde. Si la demande en est augmentée, il se vendra à des prix de plus en plus faciles; le consommateur le paiera moins cher, mais le marchand-détaillant couvrira ses frais en vertu du dicton que "le débit fait le profit". Si le fromage se vend bien, le cultivateur verra ses revenus augmenter et il pourra acheter au comptant; il améliorera ses autres sources de production et, les denrées agricoles en général devenant plus abondantes, elles deviendront moins dispendieuses pour tout le monde.

Achetons le fromage canadien que les fabriques de la province de Québec ont confié au commerce local, afin d'établir, entre le producteur et le consommateur, des relations d'équilibre économique au profit de toute la population.

**Aidons à rendre notre Province plus riche et plus prospère !**

**DEPENSONS NOTRE ARGENT CHEZ NOUS.**

**Achetons et mangeons notre délicieux fromage des fabriques de Québec.**



Recommandé par

**L'Association des Marchands-Détaillants du Canada**

SECTION DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

PER  
B-226

S

ADMINIS

VOI

N

D

D

C